

Le critère de référence du partenariat est le succès

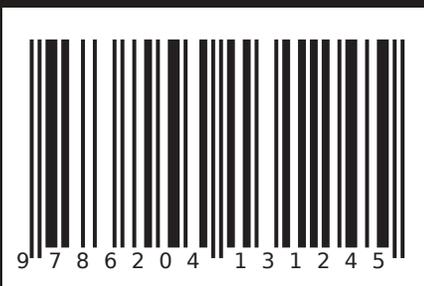
En juillet 2021, un programme de développement socio-économique de la République de Biélorussie pour 2021-2025 a été approuvé, qui fixe comme objectif une augmentation des exportations de biens et de services dépassant 50 milliards de dollars à la fin de la période de cinq ans. Dans le même temps, l'exportation de produits alimentaires et de matières premières agricoles augmentera pour atteindre 7 milliards de dollars d'ici la fin 2025. La dynamique de la croissance de l'offre de denrées alimentaires et de matières premières agricoles biélorussiennes sur les marchés étrangers en 2021 montre que l'objectif fixé dans le programme pour la prochaine période de cinq ans peut être atteint beaucoup plus tôt. Les statistiques montrent qu'au cours des sept premiers mois de cette année, les exportations de produits agricoles du Belarus ont augmenté de près de 10 % et ont dépassé 3,5 milliards de dollars. La géographie de ces approvisionnements est très large - 97 pays. Et pratiquement dans toutes les régions de la planète, on observe leur croissance. De manière particulièrement intensive - près de 45 % - vers les pays de l'Union européenne et l'étranger lointain. Une image largement similaire est actuellement observée en ce qui concerne les autres exportations biélorussiennes. Quelles mesures sont prises au Belarus pour atteindre les objectifs fixés ? C'est ce dont il est question dans cette étude.



Boris Zalesskij

Il a près de cinquante ans d'expérience professionnelle dans le journalisme.

Il est actuellement professeur associé au département de journalisme international de la faculté de journalisme de l'université d'État de Biélorussie. Ses domaines de recherche sont les relations internationales modernes, le journalisme international et l'économie internationale.



EDITIONS NOTRE **SAVOIR**



EDITIONS NOTRE **SAVOIR**

Le critère de référence du partenariat est le succès

Une chronique de l'interaction multi-vecteurs

Boris Zalesskij

Boris Zalesskij

Le critère de référence du partenariat est le succès

FOR AUTHOR USE ONLY

FOR AUTHOR USE ONLY

Boris Zaleskij

Le critère de référence du partenariat est le succès

Une chronique de l'interaction multi-vecteurs

FOR AUTHOR USE ONLY

ScieniaScripts

Imprint

Any brand names and product names mentioned in this book are subject to trademark, brand or patent protection and are trademarks or registered trademarks of their respective holders. The use of brand names, product names, common names, trade names, product descriptions etc. even without a particular marking in this work is in no way to be construed to mean that such names may be regarded as unrestricted in respect of trademark and brand protection legislation and could thus be used by anyone.

Cover image: www.ingimage.com

This book is a translation from the original published under ISBN 978-620-4-20805-3.

Publisher:

Scientia Scripts

is a trademark of

Dodo Books Indian Ocean Ltd., member of the OmniScriptum S.R.L
Publishing group

str. A.Russo 15, of. 61, Chisinau-2068, Republic of Moldova Europe

Printed at: see last page

ISBN: 978-620-4-13124-5

Copyright © Boris Zalesskij

Copyright © 2021 Dodo Books Indian Ocean Ltd., member of the
OmniScriptum S.R.L Publishing group

FOR AUTHOR USE ONLY

Boris Zalesskij

Le critère de référence du partenariat est le succès

Une chronique de l'interaction multi-vecteurs

FOR AUTHOR USE ONLY

Table des matières

Bélarus : l'objectif est de maintenir un commerce extérieur multisectoriel.....	3
Biélorussie : les exportations de produits alimentaires en hausse, la géographie des approvisionnements en expansion	7
Belarus-Russie : l'accent sur la science, la technologie et l'innovation	11
Belarus-Russie : d'un forum des régions à une coopération plus large.....	15
Région de Belarus-Novosibirsk : une coopération axée sur l'innovation	19
Région Biélorussie-Voronej : augmenter le chiffre d'affaires des échanges commerciaux.....	22
Biélorussie-Kazakhstan : coopération industrielle et coopération régionale à la fois	26
Biélorussie-Kazakhstan : vers une coopération en matière de commerce et de production	30
Belarus-Kazakhstan : le secteur de la construction comme priorité pour une coopération mutuellement bénéfique	34
Région de Minsk : vecteur chinois des relations économiques extérieures	37
Minsk-Changchun : un jumelage tourné vers l'avenir	41
Biélorussie-Corée du Sud : le Conseil de coopération commerciale comme plateforme pour aborder les questions d'actualité.....	44
Bélarus-Oman : le conseil de coopération commerciale comme outil pour stimuler l'interaction	48
Belarus-Autriche : vers l'intégration de la coopération régionale.....	52
Belarus - Fonds de l'Organisation des pays exportateurs de pétrole pour le développement international : la coopération a commencé	55
La bourse universelle de marchandises du Bélarus : l'étranger comme point de référence pour la coopération.....	58
Bourse universelle de marchandises du Bélarus : se concentrer sur les régions comme condition préalable à un partenariat fructueux.....	61
La Bourse universelle des marchandises du Bélarus, un outil pour accroître les exportations	65
Parc industriel de Great Stone : vers un pôle médical	69
La zone franche "Grodnoinvest" en tant que plate-forme pour le développement de la composante d'exportation.....	72
Littérature.....	76

Bélarus : l'objectif est de maintenir un commerce extérieur multisectoriel

Le programme biélorusse de développement social et économique 2021-2025 vise à assurer la croissance qualitative des exportations et leur diversification géographique, ce qui permettra d'élargir les marchés et d'assurer la durabilité du commerce extérieur. À cette fin, deux tâches doivent être résolues. "La première est de ne pas laisser diminuer la présence sur les marchés de vente traditionnels. La seconde est de maintenir un commerce extérieur multisectoriel, en augmentant les volumes d'exportation vers la RPC, l'UE, les États-Unis et les pays de l'extrême arctique, et en développant de nouvelles niches sur le marché mondial."¹ Les statistiques de la composante exportation de l'économie biélorussienne pour les cinq mois de 2021 montrent comment ces tâches sont accomplies aujourd'hui. Le volume des exportations de biens et de services au cours de cette période a dépassé 18 milliards USD. Dans le même temps, "l'excédent commercial en biens et services a atteint 1,247 million de dollars (en janvier-mai 2020, l'excédent commercial était également de 548,1 millions de dollars)². Un détail important : les exportations de biens biélorussiens au cours de cette période ont augmenté de près de 40 %, dépassant les 14 milliards de dollars.

La **capitale biélorusse** affiche un taux de croissance élevé de la composante exportation en 2021. Au cours des cinq mois, "les exportations de marchandises des organisations de Minsk (avec le pétrole) ont augmenté de 56,4% et ont atteint 4338,6 millions de dollars. Le commerce a été réalisé avec 171 pays du monde, et les exportations ont été expédiées vers 130 pays. Le principal marché des organisations de Minsk est la Russie, ainsi que l'Ukraine et les Pays-Bas (part de 21,1% et 17,6%,

1 Principales dispositions du projet de programme de développement socio-économique de la République du Bélarus pour 2021-2025 [ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.sb.by/articles/osnovnye-polozheniya-proekta-programmy-sotsialno-ekonomicheskogo-razvitiya-respubliki-belarus-na-202.html>

2 Le Belarus a augmenté ses exportations de biens et de services de 32,7 % pour atteindre 18 milliards de dollars en janvier-mai [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/belarus-v-janvare-mae-uvlichila-eksport-tovarov-i-uslug-na-327-do-18-mlrd-449826-2021/>

respectivement). Quant à l'exportation des services fournis par les entreprises de Minsk, son volume de services informatiques, de transport et d'autres services aux entreprises a augmenté de 17% de janvier à mai 2021 et s'est élevé à environ deux milliards et demi de dollars dans 206 pays du monde. Au total, Minsk a réussi à atteindre un excédent de commerce extérieur de plus de 120 millions USD.

Les entreprises **de l'oblast de Gomel**, qui ont augmenté leurs exportations de biens et de services de 47,2 % pour atteindre 2,3 milliards USD en janvier-mai, se portent bien en termes d'expéditions à l'étranger en 2021. La diversification des marchés étrangers a permis aux entreprises de l'Oblast de Gomel d'atteindre le fait que "selon les résultats de cinq mois, la part des pays de l'Union européenne dans le volume total des exportations s'est élevée à 38%, l'Union économique eurasiennne - 34%, les autres pays ont représenté 28% des fournitures"⁴. La région de Biélorussie nourrit de grands espoirs pour le marché chinois, où les approvisionnements ont déjà augmenté de près d'un quart pour atteindre 44 millions de dollars en provenance des usines de transformation du papier et des produits laitiers de Svetlogorsk. L'accréditation des nouveaux produits et des entreprises de la région de Gomel devrait bientôt être achevée dans ce pays, ce qui donnera un nouvel élan à l'exportation vers le marché de l'Empire du Milieu. Cela concerne, en premier lieu, les produits à base de lait entier fabriqués par l'INC Rogachyov et les produits à base de viande fabriqués par les usines de transformation de la viande de Kalinkovichi et de Zhlobin. Si nous parlons du marché russe, au cours du premier semestre 2021, les entreprises et organisations de l'oblast de Gomel ont signé des contrats de commerce extérieur avec des partenaires de ce pays pour près de 270 millions de dollars. "Ainsi, à la fin du mois de juin 2021, un contrat a été signé en ligne entre l'usine chimique de

³ Le volume des exportations de Minsk a rapidement retrouvé son niveau d'avant la crise - Naumovich [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/objem-eksporta-minska-bystro-vosstanovilsja-do-predkrizisnogo-urovnja-naumovich-452705-2021/>

⁴ Les entreprises de la région de Gomel ont augmenté leurs exportations de biens et de services de 47,2 % [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/predpriyatija-gomelskoj-oblasti-uvlechili-eksport-tovarov-i-uslug-na-472-452796-2021/>

Gomel OJSC et VASTEKO Trading House LLC (Nizhny Novgorod) pour un montant total de 878,4 millions de roubles russes" ⁵.

Les entreprises de **l'oblast de Brest** ont augmenté leurs exportations de près de 23 % au cours des cinq premiers mois de 2021, fournissant des produits à 94 pays et ouvrant trois nouveaux marchés - en Amérique du Sud, en Afrique du Nord et en Afrique de l'Est. En particulier, la première cargaison de mastic de verre a été envoyée en Bolivie, du lait en poudre en Libye et des transformateurs électriques en Ouganda. Toutefois, les livraisons à l'Union européenne ont été particulièrement bonnes : "Les exportations vers l'Allemagne ont augmenté de moitié. Les livraisons à la France, à l'Espagne et à la Roumanie ont plus que doublé. Croissance de près de 100 % des fournitures à la Bulgarie et à la Slovaquie. Plus de 40% sont allés en Lituanie et en Lettonie"⁶. Les principaux produits d'exportation sont le charbon, les meubles, les pneus, les pièces en plastique et les profilés en PVC, l'huile de soja et de colza, les jouets, les copeaux et les granulés de bois, le bois de sciage et le bois d'œuvre. Ce tableau est joliment complété par l'exportation de services vers cette région, où "la majeure partie des recettes en devises étrangères provient du 558e atelier de réparation d'aéronefs (12,5 millions de dollars). En outre, les exportations de transports (+16,8%), de construction (+17,8%) et de services informatiques (+24,2%) ont augmenté⁷. Tous ces facteurs ont permis aux entreprises du Pays de Brest d'atteindre un excédent de commerce extérieur de près d'un demi-milliard de dollars.

La **région de Mogilev** a également réussi à augmenter considérablement ses exportations - de plus de 30 % - de janvier à mai 2021. Elle "a réussi à obtenir le plus grand volume d'exportation (966 millions de dollars) et un excédent pour les cinq

⁵ Les entreprises de Gomel ont signé des contrats avec des partenaires russes pour plus de 269 millions de dollars [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/gomelskie-predpriyatija-zakljuchili-kontrakty-s-partnerami-iz-rossii-na-bolee-chem-269-mln-452385-2021/>

⁶ Les exportateurs de l'Oblast de Brest ont ouvert trois nouveaux marchés [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/eksportery-brestskoj-oblasti-otkryli-tri-novyh-rynka-sbyta-453361-2021/>

⁷ Les exportations de services de la région de Brest ont augmenté de 25 % en janvier-avril [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/eksport-uslug-v-brestskoj-oblasti-za-janvar-aprel-vyros-na-25-453399-2021/>

dernières années⁸. Un détail typique : les exportations vers plus de 20 pays de l'Union européenne ont été multipliées par 1,7 et se sont élevées à 221 millions de dollars. Et les fournitures à la Chine ont doublé. Tous ces faits montrent que les régions biélorusses ont pris un bon départ dans la nouvelle période quinquennale dans la poursuite de l'un des principaux objectifs contenus dans le programme de développement socio-économique du Belarus pour 2021-2025. Espérons que ces tendances positives se poursuivront dans le cadre du développement innovant de l'État biélorusse.

FOR AUTHOR USE ONLY

8_Malgré les sanctions, la région de Mogilev a multiplié par 1,7 ses exportations vers l'UE - Strahar [ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/nesmotrja-na-sanktsii-mogilevskaja-oblast-uvelichila-eksport-v-strany-es-v-17-raza-strahar-450601-2021/>

Biélorussie : les exportations de produits alimentaires augmentent, la géographie de l'approvisionnement s'étend

En juillet 2021, le programme de développement social et économique de la République du Bélarus pour la période 2021-2025 a été approuvé. Il fixe l'objectif d'une augmentation des exportations de biens et de services de plus de 50 milliards d'USD d'ici la fin de la période de cinq ans. Dans le même temps, "le volume des exportations de produits alimentaires et de matières premières agricoles passera à sept milliards de dollars américains d'ici la fin de 2025"⁹. La dynamique de croissance des approvisionnements en matières premières agricoles et alimentaires du Belarus sur les marchés étrangers en 2021 montre que l'objectif fixé dans le programme pour les cinq prochaines années peut être atteint beaucoup plus tôt. Les statistiques montrent qu'au cours des sept premiers mois de cette année, les exportations agricoles du Belarus ont augmenté de près de dix pour cent et ont dépassé trois milliards et demi de dollars. La géographie de ces approvisionnements est très large - 97 pays. Et pratiquement dans toutes les régions de la planète, on observe leur croissance. Une croissance particulièrement dynamique a été enregistrée dans les pays de l'Union européenne et loin à l'étranger, de près de 45 %. En termes de produits individuels, "les exportations de lait et de produits laitiers ont augmenté de 5,6 %, de viande bovine de 12,5 %, de saucisses de 30,8 %, de poisson et de produits de la pêche de 19,2 %, d'œufs de 37,5 %, de pommes de terre de 15,2 %, d'huile de colza de 2 fois."¹⁰

Les entreprises du Belgospischeprom Concern, qui ont exporté leurs produits dans 72 pays au cours du premier semestre 2021, ont largement contribué à la réalisation de ces chiffres, ayant maîtrisé "13 nouveaux marchés : Afghanistan, Irak, Nigeria, EAU, Malaisie, Arabie Saoudite, Liban, Maroc, Brésil, Libye, Islande, Oman, Pakistan". Au total, l'entreprise a fourni des produits d'une valeur de 1,2

9 Programme de développement socio-économique de la République du Bélarus pour 2021-2025. - Minsk, 2021. - -- C. 24.

10 Les exportations agricoles du Belarus ont augmenté de près de 10 % en janvier-juillet [Ressource électronique]. - -- 2021. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/eksport-belorusskoj-selhozproduksii-v-janvare-ijule-vyros-pochti-na-10-458552-2021/>

million de dollars sur ces marchés"¹¹. En conséquence, de janvier à juillet 2021, la préoccupation a réalisé un excédent du commerce extérieur de 23 millions de dollars. Les entreprises de Belgospischeprom sont particulièrement bien positionnées sur le marché chinois, où les livraisons de sucre, de produits de confiserie et de boissons alcoolisées fortes ont plus que triplé au cours du premier semestre 2021. La poursuite de cette tendance positive est soutenue par le fait que l'entreprise développe désormais activement des formulations pour des produits adaptés au marché chinois. Par exemple, la gamme de chocolats Lucky Chucky à faible teneur en sucre et la gamme de chocolats sans sucre ont déjà été lancées. Des vodkas à 69% et 77% d'alcool ont été développées spécifiquement pour le marché chinois. Depuis le début de l'année 2021, la gamme de produits d'exportation a été élargie, les premières expéditions d'aliments pour bébés à base de fruits, de flocons d'avoine et un contrat de fourniture de bière ont été effectués"¹². En outre, spécialement pour la 4e exposition internationale d'importation chinoise, qui se tiendra à Shanghai dans la première décennie de novembre 2021, Belgospischeprom prépare de nouveaux produits pour l'étude de marché - marmelade de tomates et de céleri, guimauve aromatisée au gingembre, airelle séchée aromatisée au poivre rouge. La conserverie laitière Glubokoe voit de grandes perspectives sur le marché de la République populaire de Chine, qui ouvre également de nouveaux débouchés à l'exportation vers ce pays. Par exemple, "dans les 8 mois de l'année dernière [2020], nous avons fourni au marché chinois du lactosérum déminéralisé pour 174 000 dollars, cette année nous avons fourni des produits d'une valeur de 2 millions de dollars. <...> Notre entreprise produit du petit-lait toute l'année, en moyenne nous recevons environ 800 tonnes par mois. Et la quasi-totalité est destinée au marché chinois"¹³. L'usine de transformation

11 Les entreprises de Belgospischeprom ont développé 13 nouveaux marchés au cours du premier semestre de l'année [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/predpriyatija-belgospischeproma-za-i-polugodie-osvoili-13-novyh-rynkov-sbyta-456841-2021/>

12 " Belgospischeprom a multiplié par 1,6 ses livraisons à la Chine au cours du premier semestre de l'année [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/belgospischeprom-v-i-polugodii-uvlichil-postavki-v-kitaj-v-16-raza-455039-2021/>

13 Pushnyakova, A. Glubokoe ICC a réorienté ses ventes de lactosérum vers la Chine / A. Pushnyakova // [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/glubokskij-mkk-pereorientiroval-sbyt-syvorotki-na-kitaj-457966-2021/>

du lactosérum de Glubokoe a également commencé à développer les marchés japonais et vietnamien, où en 2021 plusieurs lots du même lactosérum ont été expédiés. Enfin, notons que "dans les six premiers mois de 2021, la Chine s'est classée au deuxième rang (après la Russie) des pays importateurs de produits alimentaires biélorussiens", ce qui augmente le volume des livraisons du Bélarus sur le marché chinois. ¹⁴La Chine a multiplié par 1,5 ses approvisionnements en provenance du Belarus, pour atteindre 156 millions de dollars.

Parmi les exportateurs alimentaires biélorusses en termes d'ouverture de nouveaux marchés figure également l'usine de transformation laitière Rogachev, qui a fourni son premier lot de lait concentré à l'Arabie saoudite en juillet 2021. Cela a été possible grâce à un contrat avec l'un des leaders de la distribution dans ce pays, qui comprend des chaînes de magasins, des boutiques, des restaurants et des cafés. La promotion du lait concentré de Rogachev sur le marché saoudien a été facilitée par le fait qu'"il existe là-bas des traditions préservées depuis des siècles. Par exemple, le thé au lait est l'une des boissons préférées des habitants de ce pays, qu'ils aiment consommer en très grande quantité" ¹⁵. À cet égard, la société biélorusse voit de grandes perspectives dans le développement du marché de ce pays dans le Golfe Persique.

Parmi les autres marchés étrangers où l'offre de produits alimentaires biélorussiens a fortement augmenté en 2021 figure la Turquie. "Au cours du premier semestre, les exportations de produits alimentaires vers la Turquie ont été multipliées par 4,8 en glissement annuel pour atteindre 2,9 millions de dollars. ¹⁶Lors de la première réunion du groupe de travail biélorusse-turc pour l'agriculture, qui s'est

14 Les exportations agricoles biélorusses vers la Chine ont été multipliées par 1,5 au cours du premier semestre de l'année [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/eksport-belorusskoj-selhozproduktcii-v-kitaj-v-i-polugodii-vyros-v-15-raza-458304-2021/>

15 Rogachev ICC a expédié le premier lot de lait concentré en Arabie Saoudite [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/rogachevskij-mkk-otgruzil-pervuju-partiju-kontsentrirovannogo-moloka-v-saudovskuju-araviju-457094-2021/>

16 Le Belarus a presque quintuplé ses exportations de produits alimentaires vers la Turquie au cours du premier semestre de l'année [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/belarus-v-pervom-polugodii-velichila-eksport-prodovolstvija-v-turtsiju-pochti-v-5-raz-457327-2021/>

tenue en août 2021, le Belarus a déclaré qu'il était prêt à augmenter encore les livraisons de produits alimentaires de haute qualité à ses partenaires, notamment le beurre, le fromage, le lait en poudre écrémé et entier, et à l'avenir les produits à base de bœuf et de volaille fabriqués conformément aux exigences halal.

FOR AUTHOR USE ONLY

Belarus-Russie : l'accent sur la science, la technologie et l'innovation

Le huitième forum des régions du Belarus et de la Russie, qui s'est tenu fin juin - début juillet 2021, s'est concentré sur les questions d'actualité relatives au développement de l'État de l'Union dans cinq sections thématiques, telles que : 1) la coopération russo-biélorusse dans le domaine des sciences et de l'éducation à l'ère des "grands défis" et des technologies numériques ; 2) le rôle de la numérisation dans la formation de l'espace scientifique et technologique commun de l'État de l'Union ; 3) l'interaction entre le Belarus et la Russie dans la mise en œuvre des programmes de l'Union et des projets scientifiques et technologiques dans le cadre d'accords internationaux ; 4) le droit et la numérisation dans l'État de l'Union : perspectives et orientations ; 5) les jeunes en ligne : l'environnement numérique du futur. L'attention portée par les participants au Forum au thème de l'interaction des parties dans les domaines de la science, de la technologie et de l'innovation s'explique par le fait que la coopération à grande échelle dans ces domaines est mise en œuvre par le biais des programmes de l'État de l'Union, dont l'utilisation "nous permet d'accroître le niveau d'intégration de nos économies, de développer la coopération entre les entreprises, d'augmenter la compétitivité des produits fabriqués conjointement" ¹⁷ et qui, aujourd'hui, devraient viser non seulement à maintenir les entreprises et les industries individuelles, mais plutôt à créer et à développer des domaines de pointe. Les industries suivantes ont été mentionnées comme telles lors du VIIIe Forum des régions biélorusses : 1) systèmes intellectuels d'analyse de l'information ; 2) superordinateurs, réseaux neuronaux, intelligence artificielle ; 3) ingénierie et technologies des instruments spatiaux ; 4) nouveaux matériaux laser ; 5) microélectronique ; 6) transport électrique ; 7) systèmes multifonctionnels sans pilote ; 8) énergie nucléaire ; 9) sécurité de l'information.

17 Igor Petrishenko : L'interaction entre le Belarus et la Russie dans le domaine des sciences, des technologies et des innovations vise à créer un espace scientifique et technologique commun [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <http://www.government.by/ru/content/9897>

La formation d'un espace scientifique et technologique commun au Belarus et à la Russie, qui prévoit l'harmonisation des législations nationales dans le domaine scientifique et technologique, est nécessaire pour créer des chances égales pour les scientifiques biélorussiens et russes de travailler dans l'État de l'Union et de mener des activités conjointes de recherche et de développement dans les domaines prioritaires pour les deux pays, parmi lesquels "les nouveaux matériaux et les procédés chimiques, l'écologie et la gestion de l'environnement, la technologie de la vie" ¹⁸ ont également été mentionnés au cours du forum.

Rappelons qu'au cours de l'existence de l'État de l'Union, "plus de 60 programmes de l'Union ont déjà été mis en œuvre dans les domaines de l'économie, de l'espace, de la sécurité, de l'agriculture, avec 41 milliards de roubles russes dépensés à ces fins"¹⁹. En particulier, des programmes scientifiques et techniques relatifs au développement de la télédétection, de la production de fourrage et de la recherche génétique ont été mis en œuvre. En 2020, un programme de S&T de l'État de l'Union aussi marquant qu'Auto Electronics a été achevé, qui prévoyait "le développement d'une nouvelle génération de composants électroniques pour les systèmes de contrôle et de sécurité des véhicules à moteur spéciaux et à double usage". Les résultats du programme ont été utilisés pour le développement de camions-bennes robotisés sans équipage BELAZ, qui sont déjà en service dans les carrières de la Siberian Coal Energy Company"²⁰.

Mais aujourd'hui, il s'agit d'impliquer encore plus activement dans la préparation des propositions de nouveaux programmes non seulement les autorités exécutives fédérales et républicaines, mais aussi les représentants des régions des deux pays. Il convient de noter que "huit programmes S&T sont actuellement mis en

18 Le Belarus et la Russie ont beaucoup progressé dans le domaine de la science et de la technologie - Karasin [Ressource électronique]. - – 2021. - URL : <https://www.belta.by/society/view/belarusi-i-rossii-udalos-mnogogo-dobitsja-v-nauchno-tehnicheskoy-sfere-karasin-448170-2021/>

19 Lors du Forum des régions, M. Mezentsev a appelé à une participation plus active à la préparation des propositions de programmes de l'Union [Ressource électronique]. - – 2021. - URL : <https://www.belta.by/society/view/mezentsev-na-forume-regionov-podgotovku-predlozhenij-dlja-sojuznyh-448530-2021/>

20 Le Belarus et la Russie envisagent de créer un registre unique des technoparcs de l'Union [Ressource électronique]. - – 2021. - URL : <https://www.belta.by/society/view/belarus-i-rossija-planirujut-sozdat-edinyj-reestr-tehnoparkov-sojuznogo-gosudarstva-448127-2021/>

œuvre dans l'État de l'Union et trois autres sont en cours de préparation" ²¹. Six autres projets des programmes sont dans un état de préparation élevé : 1) "Surmonter" - développement de technologies modernes de détection et de dépassement de la résistance des micro-organismes aux médicaments ; 2) "Souzbiomembranes" - nouveaux produits cellulaires médicaux ; 3) "Additivité" - création de technologies, de matériaux et d'équipements pour l'impression 3D ; 4) "Accélérateur-SPR" - développement d'un complexe sur la base de résonateurs supraconducteurs ; 5) "Composant F" - création de technologies innovantes de développement de la base de composants photoniques de l'État de l'Union.

En outre, un projet est en cours de préparation pour étendre le réseau informatique de recherche afin de connecter les principaux centres et universités non seulement du Belarus et de la Russie, mais aussi de l'ensemble de l'Union économique eurasiennne, ce qui permettra aux organisations scientifiques et éducatives des pays participants d'interagir efficacement, notamment par l'accès à distance aux infrastructures de recherche. Le Comité d'État pour la science et la technologie du Belarus, l'Association des clusters et des technoparcs de Russie et le Comité permanent de l'État de l'Union sont en train de créer une plate-forme informatique pour un registre unifié des technoparcs des deux pays, avec le développement ultérieur d'un système de stockage, de systématisation, d'analyse et de visualisation graphique des données. L'État de l'Union a également commencé récemment à préparer un programme commun de recherche fondamentale et une feuille de route pour la coopération, avec des objectifs et des priorités tels que "le renforcement des capacités dans la recherche spatiale, l'expansion de la recherche nucléaire, l'informatique et la robotique, le développement de la recherche quantique,

21 Pivovar, E. Dans l'État de l'Union, 8 programmes scientifiques et techniques sont en cours de réalisation, trois autres sont en préparation - Vice-premier ministre de la Fédération de Russie / E. Pivovar // [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/v-sojuznom-gosudarstve-realizujutsja-8-nauchno-tehnicheskikh-programm-gotovjatsja-esche-3-vitse-premjer-448523-2021/>

la recherche sur les nanomatériaux de pointe²². Tout cela, bien sûr, est encore à venir.

FOR AUTHOR USE ONLY

²² Gusakov a proposé d'accélérer la création d'un espace scientifique et technologique unifié au sein du SG [Ressource électronique]. - – 2021. - URL : <https://www.belta.by/society/view/gusakov-predlozhit-uskorit-sozdanie-edinogo-nauchno-tehnologicheskogo-prostranstva-sg-448546-2021/>

Belarus-Russie: d'un forum des régions à une coopération renforcée

Le VIII^e Forum des régions du Belarus et de la Russie, qui s'est déroulé au cours de l'été 2021, a démontré un très large potentiel de développement de la coopération entre les deux pays, membres de l'État de l'Union. Si l'on parle des contrats signés pendant ce forum, "dans le secteur réel de l'économie, il s'agit d'environ 800 millions de dollars²³. Sans aucun doute, ces résultats élevés du partenariat biélorusso-russe sont dus au fait qu'environ 80 régions sont impliquées dans cette coopération interrégionale du côté russe. "La République du Bashkortostan, l'Oblast de Samara, le Stavropol Kraï, l'Oblast de Kursk, la République de Komi, la République de Kabardino-Balkarie, l'Okrug autonome de Nenets développent activement leur coopération²⁴. On peut également citer la région de Moscou, où le Belarus occupe la deuxième place après la Chine parmi ses partenaires commerciaux étrangers. Il y a déjà "120 entreprises biélorussiennes qui opèrent avec succès dans cette région russe, et des bureaux de représentation d'entreprises biélorussiennes fournissant des produits alimentaires et d'ingénierie ont été ouverts"²⁵. Alors que 23 entreprises de la région de Moscou ont conclu des contrats d'exportation avec des partenaires biélorusses sur l'ensemble de l'année 2020, 28 entreprises l'ont déjà fait au premier semestre 2021.

Le rôle des partenaires russes est également important pour la région métropolitaine du Belarus. Tout d'abord, au cours des cinq mois de l'année 2021, le chiffre d'affaires des échanges avec la Russie a augmenté de 30 % d'un coup, pour atteindre plus de 2,2 milliards de dollars. Dans ce cas, les exportations de la région de la capitale biélorusse ont augmenté de plus d'un tiers, et "la balance du commerce

23_Kochanova : le Forum des régions a un solide bagage d'accords et de contrats signés [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/society/view/kochanova-u-forumov-regionov-solidnyj-bagazh-iz-podpisannyh-soglashenij-i-kontraktov-448569-2021/>

24_ Environ 80 régions russes participent à la coopération interrégionale avec le Belarus - Vorobyov [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/society/view/okolo-80-rossijskih-regionov-uchastvujut-v-mezhregionalnom-sotrudnichestve-s-belarusiju-vorobjev-448283-2021>

25_Pivovar, E. Belarus is second only to China in terms of trade with Moscow Region - Governor / E. Pivovar // [Electronic resource]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/belarus-po-objemu-torgovli-s-podmoskovjem-ustupaet-tolko-kitaju-gubernator-448521-2021/>

extérieur est devenue positive à hauteur de 624,3 millions²⁶ de dollars. Deuxièmement, le montant des investissements directs étrangers en provenance de Russie a augmenté en 2021. Rien qu'au premier trimestre, ils se sont élevés à près de 95 millions de dollars. Et, à en juger par les plans de coopération en matière d'investissement disponibles, cette valeur est loin d'être la limite.

Parlant de la région de Brest dans ce contexte, on note qu'elle "a conclu et met en œuvre 26 accords de coopération avec des régions russes, dont les régions de Penza, Astrakhan, Belgorod, Bryansk, Irkutsk, Régions de Kaliningrad, Kaluga, Kostroma, Lipetsk, Novosibirsk, Pskov, Saratov, Smolensk, Tyumen, territoire de Stavropol, Karatchaïe-Tcherkessie, Bouriatie, Oudmourtie, district autonome de Yamalo-Nenets.²⁷ En outre, il existe plus de 40 accords de coopération entre les villes et districts de la région de Brest et les entités municipales russes. C'est peut-être la raison pour laquelle, au cours des préparatifs du VIII^e Forum des régions biélorusses, les entreprises de l'oblast de Brest ont signé des contrats commerciaux d'une valeur de plus de 120 millions de dollars avec leurs partenaires russes. Il convient de noter que la part du marché russe dans le volume total des fournitures en provenance de la région du Bélarus dépasse 60 %. Les principaux produits d'exportation sont la viande et les produits laitiers, la viande bovine, le poisson prêt à l'emploi et en conserve, les cuisinières à gaz et les jouets pour enfants. Plus de 330 entreprises à capitaux russes sont enregistrées dans la région de Brest. Les plus connues d'entre elles sont JV Brestgazoapparat OJSC, Vastega FLLC, ANREX FLLC, BeINEKO LLC, STiM FLLC, RusBelGaz FLLC, Frost & Co LLC.

Le vecteur d'interaction russe reste une zone de commerce extérieur essentielle pour la région de Grodno également, puisqu'il représente plus de la moitié des approvisionnements étrangers en provenance d'ici. La région de Grodno travaille avec

26 La région de Minsk et la Russie prévoient de mettre en œuvre un projet commercial unique dans le domaine de l'agriculture [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/minskaja-oblast-i-rossija-planirujut-realizovat-unikalnyj-biznes-proekt-v-sfere-selskogo-hozjajstva-451727-2021/>

27 Les entreprises de la région de Brest ont signé des contrats d'une valeur de 120 millions de dollars pour le Forum des régions [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/predpriyatija-brestskoj-oblasti-podpisali-k-forumu-regionov-kontrakty-na-120-mln-447664-2021/>

74 régions de Russie et a signé des accords de coopération commerciale, économique, scientifique, technique et culturelle avec 27 régions. La République du Bashkortostan et l'Oblast de Tomsk se sont ajoutés à cette liste de partenaires lors du VIIIe Forum des régions biélorusses. Avec l'intensification des liens interrégionaux en Russie, les entreprises de l'oblast de Grodno sont en mesure d'augmenter la gamme de marchandises et d'élargir la géographie des approvisionnements. "Le montant total des contrats des producteurs de la région, principalement dans les secteurs de la viande et des produits laitiers, ainsi que des entreprises industrielles, avec des contreparties russes s'élève à 12 milliards de roubles.²⁸

Les relations économiques extérieures de la Russie se développent avec succès dans l'oblast de Gomel également. Le chiffre d'affaires commercial entre l'oblast et la Russie a augmenté de près de 20 % au cours des cinq premiers mois de 2021 et a atteint près de 2,5 milliards d'USD. Les cinq premiers bénéficiaires des entreprises de l'oblast de Gomel sont l'oblast de Moscou, Moscou, Saint-Pétersbourg, l'oblast de Briansk et l'oblast de Smolensk. Les produits les plus populaires sont les tiges et les fils en fer et en acier non allié, les produits laitiers, les machines agricoles et les pièces détachées, les fibres synthétiques, les matériaux non tissés, les articles métalliques. Les investissements constituent un domaine de coopération tout aussi important. "En janvier-mars 2021, les investissements étrangers en provenance de la Fédération de Russie se sont élevés à 154,3 millions de dollars²⁹. Cela est dû en grande partie au fait que 361 entreprises à capitaux russes opèrent déjà dans l'Oblast de Gomel, dont 12 sont des résidents de la zone franche de Gomel-Raton. En outre, le comité exécutif de l'Oblast de Gomel a signé 22 accords bilatéraux de coopération avec des régions russes. Soixante-dix-huit autres documents similaires ont été signés par les villes et les districts de l'oblast de Gomel et leurs partenaires du pays voisin. Ainsi, les réserves de coopération entre les régions des deux pays sont vraiment

28 La région de Grodno signe des accords avec la République du Bashkortostan et la région de Tomsk [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/grodnenskaja-oblast-podpisyvaet-soglasheniya-s-respublikoj-bashkortostan-i-tomskoj-oblastju-448192-2021/>.

29 Le Belarus et la Russie doivent développer leur coopération dans le domaine des technologies de l'information - Lukyanov [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/society/view/belarusi-i-rossii-neobhodimo-razvivat-sotrudnichestvo-v-sfere-it-lukjanov-452331-2021/>

vastes, comme en témoignent les résultats du huitième Forum des régions du Belarus et de la Russie.

FOR AUTHOR USE ONLY

Région de Belarus-Novosibirsk: une coopération axée sur l'innovation

La cinquième réunion du Conseil de coopération commerciale de la République du Bélarus et de la région de Novossibirsk s'est tenue en juin 2021 pour discuter des résultats du programme de développement de la coopération entre les parties en 2019-2021. Il convient de rappeler que l'accord de coopération commerciale, économique, scientifique, technique et culturelle a été signé par le gouvernement de la république et l'administration de la région de Novossibirsk en 1998. En 2020, le chiffre d'affaires commercial entre les parties a dépassé 150 millions de dollars. La région de Novossibirsk occupe ainsi la troisième place en termes de commerce bilatéral avec le Belarus parmi les entités constitutives du district fédéral de Sibérie, après Krasnoïarsk et le kraï d'Altaï. Le large éventail d'interactions commerciales et économiques entre les parties est mis en évidence par les fournitures biélorusses à cette région russe, dont la majeure partie est constituée de tracteurs et de camions, de pièces détachées pour voitures et tracteurs, de remorques et de semi-remorques, de structures en métaux ferreux, de barres et de profilés en aluminium, de meubles, de téléviseurs, d'écrans et de projecteurs, de viande, de fromage et de fromage blanc, de sucre, de fruits et de légumes frais et en conserve, de bonneterie, de chaussures. Il est également important de noter que plus de 40 entreprises avec la participation de personnes morales et physiques biélorusses sont enregistrées dans l'Oblast de Novossibirsk aujourd'hui. En général, la région coopère avec la partie biélorusse non seulement dans le cadre de l'accord de 1998 susmentionné, mais aussi dans le cadre d'un certain nombre d'autres accords avec les régions de Mogilev, Grodno et Brest, ce qui donne un rendement concret dans l'industrie, l'agriculture et les transports. En particulier, la coopération dans le secteur des transports s'est récemment intensifiée. Par exemple, en 2020, Novossibirsk a acheté à ses partenaires biélorusses "15 bus à moteur à gaz de grande classe ; cette année [2021], il est prévu d'acheter 50 autres bus urbains, 20 trolleybus à grande autonomie de fonctionnement et 10 tramways à plancher bas". Il a également été

décidé en principe d'acheter un grand lot de 150 bus dans le cadre de programmes de leasing³⁰.

Mais l'intention des parties de développer la coopération en matière de science, de technologie, d'innovation et d'éducation est peut-être encore plus prometteuse. Un fait intéressant : au cours des plus de 20 ans de l'accord de coopération entre les universités de Biélorussie et de Novossibirsk, 28 accords directs sur le développement de partenariats ont été signés, dans le cadre desquels des projets scientifiques sont mis en œuvre, des expériences sont échangées et des événements communs sont organisés. Onze autres contrats et accords ont été signés lors de la cinquième réunion du Conseil de coopération commerciale. Par exemple, "le développement d'un programme conjoint entre le département d'économie numérique de l'université économique d'État du Belarus et le département des technologies de l'information de l'université d'État de Novossibirsk semble prometteur. Le parc scientifique et technologique BNTU "Polytechnik" est prêt à poursuivre la coopération avec ses collègues de Novossibirsk dans la mise en œuvre du projet biélorusse-russe de production de produits médicaux pour la chirurgie cardiaque³¹. La partie biélorussienne a suggéré de poursuivre la pratique des échanges d'étudiants de premier, deuxième et troisième cycles et d'inviter des universitaires de premier plan dans le cadre du programme de professeurs invités. Et un certain nombre d'universités biélorussiennes sont incluses dans la mise en œuvre du projet "Université 3.0" - la trinité de la science, de l'éducation et des innovations technologiques, dont la plateforme sont les technoparcs, les laboratoires interdisciplinaires et les centres de transfert de technologie.

L'université technique d'État de Novossibirsk (NSTU) doit être mentionnée parmi les participants actifs de la coopération biélorusse dans le domaine de l'éducation, qui développe des partenariats avec les universités biélorusses sur la base de l'accord de coopération dans les domaines de la science, de la technologie, de la

30 La région de Novossibirsk et la République de Biélorussie accélèrent le rythme et la portée de leur coopération [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.nso.ru/news/47415>

31 Le Belarus et la Russie souhaitent renforcer les contacts directs entre les établissements d'enseignement - Karpenko [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/society/view/belarus-i-rossija-zainteresovany-ukrepljat-prjamye-kontakty-mezhdu-uchrezhdenijami-obrazovanija-446424-2021/>

culture, des sports, de la mobilité des étudiants et des universitaires de la NSTU pour la période 2016-2021, qui a été signé avec l'université d'État biélorusse, pour la période 2017-2022 - avec l'université biélorusse russe, des accords de coopération pour 2018-2023 - avec l'université d'État de Brest, pour la période 2016-2023 - avec l'université biélorusse russe. Un autre projet prometteur à cet égard est le Centre international russo-biélorusse pour la coopération interrégionale dans les domaines de l'éducation, de la science et de la culture, dont les fondateurs sont l'Université technique d'État de Novossibirsk, l'Université russo-biélorusse, le Centre de culture biélorussienne de Novossibirsk et l'association publique sociale et culturelle Heritage. "Parmi les principaux objectifs du centre figurent l'établissement et le développement de partenariats efficaces et mutuellement bénéfiques entre les organisations scientifiques, éducatives, sociales, culturelles, de jeunesse et sportives des régions de Moguilev et de Novossibirsk ; l'organisation de la participation à des événements scientifiques, éducatifs, sportifs et culturels internationaux organisés sur la base des fondateurs du centre, la familiarisation des citoyens du Belarus et de la Russie avec l'histoire, la culture et les traditions des peuples, leurs réalisations dans les domaines de l'économie, de la science, de la culture et du sport. ³²En 2020, elle a contribué à l'organisation d'un dialogue culturel interethnique en ligne "Russie et Biélorussie - 2020", qui est devenu une importante plateforme éducative et culturelle visant à soutenir et à renforcer l'État de l'Union. Lors de la réunion du Conseil de coopération des entreprises, il a été décidé d'intensifier le travail du centre pour promouvoir les idées de l'État de l'Union, l'éducation patriotique et la participation des jeunes au développement d'initiatives civiques visant à soutenir et à renforcer l'État.

32 [La Biélorussie et la région de Novossibirsk intéressées par le développement de la coopération en matière d'éducation \[Ressource électronique\]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/society/view/belarus-i-novosibirskaja-oblast-zainteresovany-razvivat-sotrudnichestvo-v-sfere-obrazovanija-446260-2021/>](https://www.belta.by/society/view/belarus-i-novosibirskaja-oblast-zainteresovany-razvivat-sotrudnichestvo-v-sfere-obrazovanija-446260-2021/)

Région Biélorussie-Voronej: augmenter le chiffre d'affaires des échanges commerciaux

La région de Voronej est l'un des principaux partenaires commerciaux et économiques de la République du Belarus dans le district fédéral central de la Fédération de Russie. Les parties ont signé un accord sur la coopération commerciale et économique, scientifique et technique, humanitaire et culturelle dans le cadre du cinquième forum des régions de Biélorussie et de Russie, tenu en octobre 2018. Le chiffre d'affaires commercial entre eux au cours du premier semestre 2021 a augmenté de près de 15 % et s'est élevé à près de 160 millions de dollars, la part des fournitures en provenance du Belarus s'élevant à près de 102 millions de dollars. "La majeure partie des exportations biélorussiennes était constituée de structures métalliques ferreuses et d'autres produits métalliques ; de pièces et d'accessoires pour voitures et tracteurs ; de fromage et de fromage blanc ; de viande bovine congelée ; de produits à base d'huile de soja ; et de beurre.³³

Outre le commerce de marchandises, d'autres domaines de coopération se développent activement ici, notamment les services de construction. Le fait est que la région de Voronej, ainsi que les régions de Kaluga, de Pskov et de Leningrad, font partie des régions russes qui ont "un schéma éprouvé pour la construction d'équipements sociaux, acceptable à la fois pour les constructeurs et les clients biélorussiens³⁴". En février 2021, une délégation du ministère biélorusse de l'architecture et de la construction a visité la région de Voronezh et a discuté avec les partenaires de Voronezh des possibilités de "mise en œuvre d'un projet pilote commun dans le village urbain de Strelitsa de la région de Semiluksky sur la construction d'une école pour 520 élèves, la participation des sociétés biélorusses BelenginiringstroyInvest LLC et Building trust №12 OJSC dans la construction

33 Pivovar, E. Une délégation biélorusse dirigée par Semashko se rendra à Voronej / E. Pivovar // [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/society/view/belorusskaja-delegatsija-vo-glave-s-semashko-posetit-voronezh-457530-2021/>

34 Les exportations de biens et services de construction du Belarus se sont élevées à 637 millions de dollars entre janvier et juin [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/eksport-stroitelnyh-tovarov-i-uslug-belarusi-v-janvare-ijune-sostavil-637-mln-452543-2021/>

d'établissements préscolaires et éducatifs dans la région de Semiluksky, ainsi que les perspectives d'utilisation des ensembles de construction préfabriqués biélorusses dans la réalisation des travaux". L'³⁵école est devenue un projet pilote de coopération dans le domaine de la construction entre le Bélarus et la région de Voronej sur le principe de l'investissement et de la construction, avec l'utilisation du crédit à l'exportation de la Banque de développement de la République du Bélarus et des fabricants biélorussiens de matériaux et d'équipements de construction tels que "Mogilevliftmash", "Gomelstroyaterialy" et "Keramin". L'entrepreneur général chargé de la construction de l'école dans un délai assez court, moins d'un an, était Stroitelny Trest #12 de Mogilev, qui a déjà acquis une bonne image en dehors du Belarus. Dans la région de Voronezh, "même au stade de la construction, les clients sont plus que satisfaits de la qualité et de l'avancement des travaux et invitent les habitants de Mogilev à participer à l'appel d'offres pour la construction de plusieurs autres installations"³⁶.

L'expérience acquise à Strelitsa avec le principe d'investissement-construction a montré qu'il était bénéfique pour toutes les parties impliquées dans le projet. La partie russe a obtenu un financement stable et un report de paiement de deux ans, ainsi qu'un travail de grande qualité à un coût acceptable. La partie biélorussienne voit l'avantage dans le fait que le prêt est soumis à un certain nombre de conditions - de la participation obligatoire des entreprises biélorussiennes à la construction, qui reçoivent leurs bénéfices, à la livraison de matériaux et d'équipements de construction en provenance du Belarus. Détail important : un schéma similaire sera désormais appliqué à la construction d'autres installations sociales avec la participation du Belarus dans l'Oblast de Voronezh.

L'une de ces nouvelles installations sera une méga-cool de 2 560 places à Voronezh. En août 2021, OOO Stroyengineering, créé avec la participation de la

35 Zalessky, B.L. Vecteur russe d'exportation des services de construction / B.L. Zalessky // Materialy XVII Miedzynarodowej naukowi-praktycznej konferencji "Aktualne problemy nowoczesnych nauk - 2021", Volume 3. Przemysl : Nauka i studia. -- C. 7.

36 Rusiy : la performance durable de la main-d'œuvre à la base du bien-être économique du pays [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/rusyj-ustojchivajaja-rabota-trudovyh-kollektivov-v-osnove-ekonomicheskogo-blagopoluchija-strany-450830-2021/>

partie biélorusse, a reçu le droit de le construire. L'établissement, un bâtiment de deux à quatre étages dont le coût de construction est estimé à trois milliards et demi de roubles russes, sera l'un des plus grands établissements d'enseignement de Russie. "Le mégashop comptera 110 classes, étudiant en une seule équipe, avec 220 professeurs pour enseigner aux enfants. <...> Le projet prévoit des unités d'apprentissage séparées, la création d'un environnement sans obstacles, des conditions permettant le développement du potentiel créatif des enfants et des activités sportives³⁷. En outre, les spécialistes biélorusses devraient reconstruire le principal terrain de sport de la région. La reconstruction du stade de football de Fakel est estimée à 812 millions de roubles russes. Une ³⁸autre école et un jardin d'enfants doivent être construits avec la participation du Belarus dans le village de Semiluki.

Il convient de noter que le Belarus et la région de Voronezh ont un certain nombre d'autres domaines de coopération : fournitures de machines, de denrées alimentaires, recyclage des déchets et coopération industrielle. En particulier, la Bourse universelle des marchandises du Belarus "prévoit de fournir un canal commun de vente et d'approvisionnement aux producteurs agricoles, car ce sont les produits du complexe agro-industriel qui ont toutes les chances de devenir un moteur du commerce d'échange avec cette région russe"³⁹. Cela peut s'expliquer par le fait que les farines d'oléagineux, les compléments fourragers, les céréales et les grains sont traditionnellement demandés sur le marché biélorussien, et que la région de Voronezh est connue pour être l'un des leaders de ce segment.

En 2022, la République du Belarus et la région de Voronej "prévoient d'augmenter le chiffre d'affaires commercial de 7 à 9 % par rapport au niveau de 2021

37 Pivovarov, E. Les spécialistes biélorusses vont construire l'une des plus grandes écoles de Russie / E. Pivovarov // [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/society/view/beloruskie-spetsialisty-postrojat-odnu-iz-krupnejshih-shkol-v-rossii-456043-2021/>

38 Pivovarov, E. Le Belarus reconstruit le stade dans la région de Voronezh et construit des institutions éducatives / E. Pivovarov // [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/society/view/belarus-rekonstruiuet-v-voronezhskoj-oblasti-stadion-i-postroit-obrazovatelnye-uchrezhdenija-457654-2021/>

39 Zalesky, B.L. Regional orientation as a condition for successful partnership / B.L. Zalesky // Materials of the XVII International scientific and practical conference "Prospects of world science - 2021", July 30 - August 7, 2021 : Sheffield. Science et éducation LTD. - - C. 3.

sur la base de projets bilatéraux"⁴⁰. Les plans concrets exposés montrent que les parties ont tout ce dont elles ont besoin pour atteindre cet objectif.

FOR AUTHOR USE ONLY

40 Le Belarus et la région de Voronej ont signé un accord visant à augmenter le chiffre d'affaires commercial [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://tass.ru/ekonomika/12260267>

Biélorussie-Kazakhstan: coopération industrielle et coopération régionale à la fois

En mai 2021, la 16e réunion de la commission intergouvernementale pour la coopération commerciale et économique entre le Bélarus et le Kazakhstan s'est tenue, à l'issue de laquelle les parties ont adopté une feuille de route ou un programme de mesures entre les gouvernements pour 2021-2022. Les résultats de l'interaction entre les deux pays au cours du premier trimestre de 2021 ont constitué une sorte de diapason pour la réunion. "Le chiffre d'affaires commercial s'est élevé à 215 millions de dollars et, par rapport à la période correspondante en 2020, a augmenté de 12 %⁴¹. Dans le même temps, l'excédent pour la partie biélorusse s'est élevé à 133,5 millions de dollars.

Parmi les principales activités de la feuille de route adoptée devrait figurer le développement de la coopération entre le Belarus et le Kazakhstan dans le domaine de la coopération industrielle et de la fourniture de machines, où la priorité la plus importante devrait être la création de l'usine de tracteurs de Minsk au Kazakhstan pour produire des cabines de tracteurs et des essieux avant, ainsi que l'élargissement de la gamme de tracteurs, de moissonneuses-batteuses et d'autres équipements et unités agricoles et automobiles produits conjointement. Par ailleurs, la Commission intergouvernementale a soutenu une proposition visant à organiser des concours de projets scientifiques et techniques conjoints biélorusses et kazakhs dans les deux pays en 2021 et les années suivantes, ce qui permettrait de résoudre les problèmes de financement en temps utile.

Une place importante dans le développement du partenariat entre le Belarus et le Kazakhstan est occupée par la coopération interrégionale. Il suffit de dire qu'il existe environ 30 accords de coopération entre les régions biélorusses et kazakhs. En particulier, les comités exécutifs des régions de Minsk, Brest, Gomel, Vitebsk et Mogilev et l'Akimat de la région de Karaganda ont signé les documents

41 Promotion de la coopération et Journées de la culture - Le Belarus et le Kazakhstan ont tenu une réunion de la commission intergouvernementale [ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/promkooperatsija-i-dni-kulturny-belarus-i-kazahstan-proveli-zasedanie-mezhpravkomissii-443204-2021/>

correspondants. Les oblasts de Gomel et de Vitebsk ont conclu un accord de coopération avec l'oblast du Kazakhstan du Nord, et l'oblast de Brest avec l'oblast du Kazakhstan de l'Est. La région de Grodno interagit avec les régions d'Aktobe, de Kostanay et de Mangistaus, la région de Gomel - avec les régions d'Almaty et d'Atyrau. Ces partenariats entre les deux régions sont complétés par des documents sur la coopération entre des villes telles que Minsk et Nur-Sultan, Brest et Semey, Bobruisk et Ust-Kamenogorsk, Mogilev et Shymkent. Mais en raison du fait qu'"en 2020, le développement de la coopération régionale a été dans une certaine mesure entravé par les restrictions de quarantaine liées à la propagation de l'infection par le coronavirus COVID-19". En ⁴²2021, l'objectif est non seulement d'intensifier les partenariats existants, mais aussi de travailler à l'établissement de nouveaux partenariats.

En particulier, l'Oblast de Gomel fait preuve de sérieuses intentions à cet égard, en proposant à ses partenaires kazakhs d'élargir leur coopération, notamment par le biais de coentreprises, de petites entreprises, d'infrastructures de transport et de tourisme. En 2020, le commerce extérieur de la région avec le Kazakhstan a dépassé 115 millions de dollars. "Le taux de croissance du chiffre d'affaires commercial en janvier-avril [2021] a atteint 161% par rapport aux quatre mois de l'année dernière", a-t-il déclaré. ⁴³Gomselmash et la société de viande et de produits laitiers sont parmi les principaux fournisseurs. Le même Gomselmash a signé un accord de développement de la coopération pour 2021-2022 avec l'Agromashholding JSC du Kazakhstan en juin 2021. Le nœud du problème est que "la partie kazakhe a demandé 570 unités [moissonneuses] pour cette année, soit 60 millions de dollars. Au cours des trois prochaines années, nous nous sommes fixé pour objectif de produire jusqu'à

42 Sur la coopération interrégionale de la République du Belarus avec la République du Kazakhstan [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : https://kazakhstan.mfa.gov.by/ru/bilateral_relations/trade_economic/region/

43 JV, petites entreprises, tourisme - La région de Gomel entend développer la coopération avec le Kazakhstan [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/sp-malyj-biznes-turizm-gomelskaja-oblast-namerena-rasshirjat-sotrudnichestvo-s-kazahstanom-446559-2021/>

1 000 unités de moissonneuses-batteuses par an⁴⁴. Les parties discutent également d'autres domaines de coopération. En particulier, il existe des perspectives de partenariat mutuellement bénéfique dans les industries de la chimie et du verre. Il convient également de noter la proposition du chef de la mission diplomatique du Kazakhstan au Belarus, A. Beisenbayev, qui s'est exprimé à Gomel, sur la nécessité d'organiser un forum des régions des deux pays.

La région de Brest, qui dépasse les 130 millions de dollars de chiffre d'affaires en commerce extérieur avec le Kazakhstan en 2020, entend développer activement la coopération avec la partie kazakhe. Il y a maintenant neuf entreprises enregistrées au capital du Kazakhstan dans la région de Brest. Mais il y a certainement de la place et du potentiel pour une plus grande coopération. Et aujourd'hui, nous parlons de "livraisons de produits à valeur ajoutée, en premier lieu, dans des secteurs tels que le travail du bois et l'industrie alimentaire"⁴⁵.

Une véritable percée dans le développement de la coopération entre les régions des deux pays pourrait être l'apparition du centre industriel biélorusse dans la région de Kostanaï, sur laquelle les parties se sont mises d'accord en juin 2021. "Il s'agira d'une structure multidisciplinaire qui combinera non seulement des installations de production, mais aussi des activités scientifiques et techniques et la formation de spécialistes. Le ⁴⁶centre sera situé dans la zone industrielle de Kostanay, ouverte en 2017. Il s'agit d'un site industriel de 400 hectares, doté de moyens de communication, où sont déjà implantées des entreprises de construction mécanique, d'alimentation et d'industrie légère, de production de matériaux et de structures de construction et d'équipements agricoles. Il est intéressant de noter que la première "hirondelle" de cette zone a été l'"usine de tracteurs du Belarus" de la société Composite Group

44 Contrats de plusieurs millions de dollars et accords d'approvisionnement en pétrole : résumé de la visite de trois jours du Premier ministre au Kazakhstan [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <http://www.government.by/ru/content/9894>

45 La commission intergouvernementale Biélorussie-Kazakhstan prévoit de se réunir à Brest [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/belorussko-kazahstanskaja-mezhpravkomissija-planiruet-sobratsja-v-breste-434510-2021/>

46 Un centre industriel biélorusse va apparaître dans la zone industrielle de Kostanay [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.sb.by/articles/belorussskiy-industrialnyy-tsentr-poyavitsya-v-industrialnoy-zone-kostonaya.html>

Kazakhstan Holding Company. Il a ouvert en 2018, et il se développe maintenant avec succès⁴⁷. Les bases de l'apparition du centre industriel biélorusse sont donc déjà là.

FOR AUTHOR USE ONLY

47 Goray, O. La zone industrielle de Kostanay se remplit progressivement de nouvelles productions / O. Goray // [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://top-news.kz/industrialnaja-zona-kostanaj-postepenno-zapolnjaetsja-novymi-proizvodstvami/>.

Biélorussie-Kazakhstan: vers une coopération en matière de commerce et de production

Fin juin 2021, une délégation du gouvernement biélorusse conduite par le Premier ministre R. Golovchenko s'est rendue au Kazakhstan, où les deux parties ont fait de sérieux progrès en termes de développement des relations commerciales et économiques bilatérales, qui constituent le fondement de l'engagement biélorusse-kazakhstanais. Cette visite s'est déroulée dans le contexte d'une évolution très positive des échanges commerciaux entre les deux pays. Il suffit de dire qu'"en 2020, le chiffre d'affaires commercial entre la Biélorussie et le Kazakhstan s'est élevé à 847,9 millions de dollars. Les principaux articles d'exportation biélorusses étaient les tracteurs, les moissonneuses-batteuses, le bœuf, le lait, la crème, le sucre, le fromage, le fromage blanc, les meubles et les médicaments⁴⁸. Ces chiffres sont aussi une preuve de beaucoup de choses. Aujourd'hui, 54 sociétés à capitaux kazakhs opèrent sur le sol biélorussien, dont 13 coentreprises et 36 sociétés étrangères. Et 366 entreprises à participation biélorusse opèrent au Kazakhstan. En outre, des entreprises utilisant des technologies biélorussiennes opèrent dans différentes régions du pays sur dix sites de production. Et maintenant, les parties se concentrent sur l'augmentation de la localisation des machines produites là-bas - les mêmes tracteurs et voitures, de sorte qu'en 2021 "pour atteindre de nouveaux chiffres dans le commerce mutuel - pour les biens et services totalisant plus d'un milliard de dollars par an.⁴⁹

Les contrats signés entre les entités économiques des deux pays à la fin du mois de juin 2021 devraient permettre d'atteindre cet objectif. En particulier, l'usine de tracteurs de Minsk fournira 590 véhicules d'une valeur de dix millions de dollars au Kazakhstan. "Un autre contrat a été signé entre MAZ et Hyundai Trans Auto LLP pour la fourniture de remorques MAZ pour 1,3 million de dollars. BELAZ et ASTANABELAZSERVICE LLP ont également signé un contrat pour la fourniture

48 Rouslan Golovchenko a visité les principales entreprises du Kazakhstan [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/society/view/roman-golovchenko-posetil-krupnye-predpriyatija-kazahstana-447818-2021/>

49 Le Belarus négocie avec le Kazakhstan des livraisons de pétrole [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/belarus-dogovorilas-s-kazahstanom-o-postavkah-nefti-447959-2021/>

de machines BELAZ pour 1,2 million de dollars. ⁵⁰Bobruiskagromash figure également sur la liste des exportateurs biélorussiens. Depuis cinq ans, elle travaille en étroite collaboration avec le marché kazakh, où elle assemble des remorques, des presses à balles et des faucheuses. En 2020, elle a multiplié par une fois et demie ses exportations de machines agricoles vers ce pays. En 2021, les résultats promettent de ne pas être pires. C'est du moins ce que promet le contrat d'un million de dollars signé avec le réseau de distribution de Bobruiskagromash au Kazakhstan. Un accord visant à développer la coopération en 2021-2022 a également été signé par Gomselmash et AgromashHolding KZ JSC, la seule entreprise industrielle de ce pays qui produit une large gamme de moissonneuses-batteuses, de tracteurs et d'autres produits et qui est le distributeur exclusif des produits de Gomel au Kazakhstan.

Mais l'usine de tracteurs de Minsk, qui dispose déjà de trois usines d'assemblage et de sa propre maison de commerce au Kazakhstan, est peut-être la plus importante en termes de développement de la coopération de production avec des partenaires kazakhs, et prévoit de développer une autre usine d'assemblage dans ce pays d'Asie centrale - avec un investissement de 50 millions de dollars - sur la base du Composite Group Kazakhstan à Kostanaï. Maintenant la ligne d'assemblage ici est calculée sur la libération de 1200 tracteurs "Belarus". Mais des plans de développement d'une plateforme, de création de nouveaux lieux de travail, d'augmentation de la quantité d'opérations technologiques réalisées, orientés sur la croissance de la localisation de la fabrication, sont déjà générés. En particulier, "dans un premier temps, un atelier de production de cabines sera construit avec nos partenaires kazakhs. L'étape suivante est la construction d'un autre bâtiment de 25 000 mètres carrés pour assembler des moteurs et des radiateurs de tous types. Il est également prévu de produire un nouveau produit, les pompes à diesel"⁵¹. Il est tout à fait possible que l'entreprise devienne un élément important du centre industriel

50 Le Belarus augmente ses livraisons d'équipements au Kazakhstan [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/belarus-naraschivaet-postavki-tehniki-v-kazakhstan-447970-2021/>

51 Les entreprises industrielles du Belarus et du Kazakhstan ont l'intention de signer des contrats importants [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/prompredpriyatija-belarusi-i-kazahstana-namereny-podpisat-krupnye-kontrakty-447828-2021/>

bélarussien en cours de création dans la zone industrielle de Kostanay. "Il s'agira d'une structure multidisciplinaire qui combinera non seulement des installations de production, mais aussi des activités scientifiques et techniques et la formation de spécialistes⁵². Et il y a tout lieu de croire qu'un tel centre pourrait devenir le cœur d'un développement innovant.

Parmi les autres domaines de la coopération entre le Belarus et le Kazakhstan qui devraient connaître un développement accéléré dans un avenir proche figurent l'agriculture et la construction. Pour les agronomes bélarussiens, le marché de ce pays d'Asie centrale est important car il est le deuxième après la Russie en termes d'approvisionnement en denrées alimentaires en provenance du Belarus. D'ici fin 2021, la partie biélorusse prévoit d'"atteindre 120% de nos exportations vers le Kazakhstan par rapport au niveau de l'année dernière : en 2020, il s'agissait de plus de 300 millions de dollars".⁵³ En outre, les parties prévoient de mettre en œuvre un important projet agricole commun concernant la production de lait. Pour ce faire, les partenaires kazakhs se sont vus confier le projet d'une ferme bélarussienne afin qu'ils puissent ensuite étendre ce domaine à l'ensemble du pays. Quant au secteur de la construction, la partie bélarussienne prévoit de doubler ses exportations. Cela s'applique à la fourniture de matériaux de construction, ainsi qu'à d'éventuels projets d'investissement conjoints. Il s'agit notamment de la construction de fermes d'élevage pour 2 400 têtes, de l'expansion des exportations de verre plat et de carreaux de céramique. "Afin de systématiser les approvisionnements, nous travaillons actuellement à l'ouverture d'une maison de commerce qui comprendra Keramin, Berezastroymaterialy et Belarusian Glass Company. ⁵⁴Tous ces faits témoignent du fait que les relations commerciales et économiques entre le Belarus et le Kazakhstan,

52 Golovchenko : les relations commerciales et économiques constituent le fondement de la coopération entre le Belarus et le Kazakhstan [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/golovchenko-fundament-belorussko-kazhstanskogo-sotrudnichestva-torgovo-ekonomicheskie-otnoshenija-447956-2021/>

53 Brylo : les exportations de produits alimentaires biélorusses vers le Kazakhstan augmentent chaque année [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/brylo-eksport-belorusskogo-prodovolstvija-v-kazahstan-kazhdyj-god-uvelichivaetsja-447921-2021/>

54 Le Belarus prévoit de doubler ses exportations de matériaux de construction vers le Kazakhstan - Parkhamovich [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/belarus-planiruet-udvoit-eksport-strojmaterialov-v-kazahstan-parhamovich-447920-2021/>

même dans les conditions difficiles actuelles, sont capables d'apporter une contribution sérieuse aux sphères d'intérêt mutuel.

FOR AUTHOR USE ONLY

Belarus-Kazakhstan: le secteur de la construction comme priorité pour une coopération mutuellement bénéfique

Le secteur de la construction est l'un des domaines les plus importants de la coopération entre le Belarus et le Kazakhstan, qui devrait connaître un développement intensif dans un avenir très proche, les parties étant sérieusement intéressées par cette interaction. Cela s'explique par le fait qu'"aujourd'hui, la Biélorussie et le Kazakhstan possèdent des complexes de construction multifonctionnels, qui mènent leurs activités de manière continue, en augmentant le rythme chaque année".⁵⁵ Il convient de mentionner que cet axe des relations bilatérales de partenariat a été discuté en 2021 lors de la 16e session de la Commission intergouvernementale pour la coopération commerciale et économique entre le Belarus et le Kazakhstan en mai, lors de la visite de la délégation du gouvernement du Belarus au Kazakhstan fin juin, et dans le cadre de plusieurs accords conclus par les agences respectives - le ministère de l'architecture et de la construction du Belarus et le ministère de l'industrie et du développement des infrastructures du Kazakhstan. Parmi les priorités de la coopération dans ce domaine, les parties voient des domaines de coopération tels que la construction d'entreprises industrielles, de logements et de complexes laitiers, la production et la fourniture de matériaux de construction, ainsi que l'établissement d'une maison de commerce de matériaux de construction biélorusses au Kazakhstan et l'expansion des fournitures de faïence sanitaire, d'isolation thermique et de matériaux de toiture et de revêtements de sol à ce pays d'Asie centrale.

Si nous parlons de construction industrielle, alors déjà lors de la 16ème réunion de la Commission intergouvernementale, il a été noté qu'"une étape importante dans la coopération sera la construction de l'usine JSC "MTW" au Kazakhstan pour la production de cabines pour tracteurs et d'essieux avant"⁵⁶. Nous tenons à ajouter que

55 Le Belarus et le Kazakhstan souhaitent étendre leur coopération dans le secteur de la construction [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/society/view/belarus-i-kazakhstan-zainteresovany-v-rasshirenii-sotrudnichestva-v-stroitelnoj-sfere-452678-2021/>

56 Sur la tenue de la 16e réunion de la Commission intergouvernementale Belarus-Kazakhstan [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://kazakhstan.mfa.gov.by/ru/embassy/news/dda48a09c28d30da.html>

les travaux relatifs aux installations de production spécifiées dans la ville kazakhe de Kostanay ont déjà commencé. "Environ 7 millions de dollars d'investissements seront consacrés à la réalisation du projet. Et au total, il est prévu d'investir environ 50 millions de dollars dans le développement des productions"⁵⁷.

En outre, les parties travaillent actuellement à la création d'une entreprise commune pour la production de carreaux de céramique au Kazakhstan. Ce projet sera réalisé en réalité, s'il y a suffisamment de matière première pour la production de ces produits dans le sous-sol de ce pays. C'est pourquoi "les services géologiques et environnementaux du Kazakhstan étudient actuellement le volume des ressources disponibles"⁵⁸.

Un autre projet de construction intéressant en cours d'élaboration par les parties concerne la construction d'un "quartier biélorusse" à Nur-Sultan. La partie biélorussienne pourrait l'utiliser comme exemple pour démontrer sa capacité à concevoir et à construire des complexes résidentiels. La particularité de ce projet réside dans le fait qu'il n'exclut pas "la possibilité d'équiper les logements construits de meubles et d'appareils ménagers biélorussiens, car certaines entreprises de construction au Kazakhstan ont pour habitude de vendre des logements complètement terminés"⁵⁹.

À cet égard, le prochain projet discuté par les parties semble logique, à savoir l'ouverture d'une maison de commerce au Kazakhstan, qui comprendra des entreprises biélorussiennes du secteur de la construction telles que Keramin, Berezastroymaterialy et Belarusian Glass Company. Le ministère de l'architecture et de la construction du Belarus estime que Bellesbumprom les rejoindra probablement plus tard. En effet, rien qu'au cours des quatre premiers mois de 2021, ses entreprises

57 Contrats de plusieurs millions de dollars et accords d'approvisionnement en pétrole : résumé de la visite de trois jours du Premier ministre au Kazakhstan [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <http://www.government.by/ru/content/9894>

58 Une usine commune de carreaux de céramique et Belorusskiy Kvartal pourrait apparaître au Kazakhstan [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/sovместnyj-zavod-keramicheskoy-plitki-i-belorusskiy-kvartal-mogut-pojavitsja-v-kazahstane-452553-2021/>

59 Le Belarus est intéressé par la construction d'un "quartier biélorusse" au Kazakhstan - Utyupin [ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/belarus-zainteresovana-v-stroitelstve-belorusskogo-kvartala-v-kazahstane-utyupin-451644-2021/>

ont augmenté leurs exportations vers le marché kazakh de près de 30 %, pour atteindre plus de sept millions de dollars. " Tout d'abord, il s'agit de meubles : ils sont livrés pour plus de 2 millions de dollars. Les meubles rembourrés biélorusses et les meubles d'armoire en bois massif sont particulièrement populaires au Kazakhstan. Le Belarus exporte également des panneaux de particules, du contreplaqué, des portes et fenêtres en bois, du papier peint, du papier, du carton, du bois scié⁶⁰...". Il y a de bonnes raisons de croire que les ventes de produits de menuiserie biélorusses continueront de croître sur le marché kazakh. L'utilisation du potentiel de la maison de commerce spécialisée ne peut qu'ouvrir de nouvelles possibilités de ventes supplémentaires à cet égard.

Enfin, en ce qui concerne la construction d'installations agricoles, la partie kazakhe est particulièrement intéressée par cette question. Fin juin 2021, il a même été convenu de rencontrer des partenaires kazakhs en Biélorussie, où "nous leur montrerons notre capacité à construire des fermes assez grandes pour 2 400 bovins"⁶¹. Si cette expérience biélorusse est bien accueillie par la partie kazakhe, un projet similaire de ferme biélorusse clé en main pourrait être mis en œuvre au Kazakhstan, avec une extension ultérieure dans tout le pays. Dans ce cas, le terme "clé en main" comprend la conception, la construction par des entreprises biélorusses, la fourniture d'équipements et de bétail de race.

Comme nous pouvons le constater, le Belarus et le Kazakhstan ont de grandes perspectives de coopération dans le domaine de la construction, et une bonne base a déjà été posée pour une coopération à long terme entre les complexes de construction des deux pays. Espérons que tous ces plans mentionnés ci-dessus seront mis en œuvre avec succès.

60 Les entreprises de Bellesbumprom ont augmenté leurs exportations vers le Kazakhstan de 28,7 % en janvier-avril [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/predpriyatija-bellesbumproma-v-janvare-aprele-narastili-eksport-v-kazahstan-na-287-448021-2021/>

61 Le Belarus prévoit de doubler ses exportations de matériaux de construction vers le Kazakhstan - Parkhamovich [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/belarus-planiruet-udvoit-eksport-strojmaterialov-v-kazahstan-parhamovich-447920-2021/>

Région de Minsk: vecteur chinois des relations économiques extérieures

En juillet 2021, le comité exécutif de la région de Minsk et la China SAMSE Engineering Corporation JSC ont signé un mémorandum en vertu duquel d'importantes installations de soins de santé seront construites dans la zone métropolitaine biélorussienne avec l'aide de la partie chinoise. Le document adopté prévoit notamment "la construction d'un hôpital pour les maladies infectieuses à Barysau et d'un bloc chirurgical à l'hôpital régional, le commerce d'exportation et d'importation de produits agricoles, la construction d'une usine d'aliments pour bébés et la résolution des problèmes de traitement des ordures"⁶². Il convient de rappeler que dans notre pays, la société SAMSE, filiale de la Chinese National Machinery Corporation Sinomach, possède des parts dans la Industrial Park Development Corporation SZAO, a agi en tant qu'entrepreneur général pour le projet de construction de l'usine de cellulose blanchie de Svetlogorsk et pour des installations dans le parc industriel de Great Stone telles que l'infrastructure d'ingénierie et de transport, le bâtiment de gestion administrative, les usines de Zumlion Bel-Rus LLC et MAZ-Veichai LLC.

Il convient de noter que le vecteur chinois de coopération commerciale et économique joue désormais un rôle de plus en plus important dans les activités économiques extérieures de la région de Minsk. En 2020, la République populaire de Chine est devenue le deuxième partenaire commercial de la région de la capitale biélorussienne, représentant 14,3 % du commerce extérieur total. Et tout porte à croire que ce chiffre ne fera qu'augmenter dans les années à venir, car la région de Minsk "accorde une attention particulière au marché chinois, qui est prometteur en matière d'approvisionnement alimentaire"⁶³.

62_Des installations de soins de santé seront construites dans la région de Minsk avec la participation d'une société chinoise [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/v-minskoj-oblasti-pri-uchastii-kitajskoj-korporatsii-postrojat-objekty-zdravoohranenija-449374-2021/>

63_Activité économique étrangère [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <http://www.minsk-region.gov.by/ekonomika-i-finansy/vneshneekonomicheskaya-deyatelnost5898/>

En particulier, toutes les entreprises de transformation du lait de Myasomolprom Holding ont déjà reçu l'autorisation d'exporter du beurre, du fromage, du lactosérum, du lait en poudre écrémé et stérilisé vers ce pays. Quant aux entreprises de transformation de la viande et aux fermes avicoles de l'Oblast de Minsk, elles travaillent activement à l'accréditation pour la livraison de leurs produits en Chine. Velez-Mit LLC, Slutsk Meat Processing Plant OJSC et Stolbtsy Meat Canning Plant OJSC ont déjà reçu des permis pour exporter le bœuf congelé, tandis que Dzerzhinsky Agrocomplex OJSC et Smolevichi Broiler OJSC ont reçu des permis pour expédier des produits de volaille. L'autorisation de fournir du lait pasteurisé, de la crème et des milkshakes à l'Empire céleste a également été accordée à Nesvizh Children's Food Factory LLC.

La région de Minsk a un grand potentiel pour intensifier la coopération avec les partenaires chinois dans le cadre des jumelages avec les régions de ce pays d'Asie de l'Est. En particulier, en juin 2002, un accord de coopération dans les domaines commercial, économique, scientifique, technique et culturel a été signé entre le Comité exécutif régional de Minsk et le gouvernement populaire de Chongqing, qui compte aujourd'hui plus de 30 millions d'habitants. En 2016, cette interaction a repris à l'initiative de la région capitale du Bélarus. Dans le même temps, un mémorandum a été signé pour développer les relations de jumelage entre le district de Kopyl de la région de Minsk et le district de Wanzhou de Chongqing. Un an plus tard, l'accord sur l'établissement de relations de jumelage entre la région biélorusse et la ville chinoise a été adopté.

En mars 2019, Chongqing a accueilli les Journées de la région de Minsk, au cours desquelles un forum d'affaires auquel ont participé plus de 225 représentants des milieux d'affaires des deux parties a signé la feuille de route de la coopération pour 2019-20290, des accords de coopération entre la Chambre de commerce internationale de Chongqing et la branche de Minsk de la Chambre de commerce et d'industrie biélorusse, le Comité de l'éducation de Chongqing et le Département principal de l'éducation du Comité exécutif de la région de Minsk, ainsi que plusieurs "accords de fourniture de produits entre représentants d'entreprises pour un montant

total de 24 millions USD" ⁶⁴. Dans le même temps, un bureau de représentation de Veles-Mit LLC a été ouvert à Chongqing. Deux mois plus tard, la capitale elle-même a ouvert un bureau de représentation à Chongqing pour aider à la recherche de "partenaires potentiels pour la promotion des produits des entreprises de la région de Minsk sur le marché de Chongqing". Chongqing" ⁶⁵.

En août 2019, les deux parties ont signé deux accords de coopération en matière d'investissement dans le cadre des projets "Un établissement à la saveur de Chongqing en Biélorussie" et "Un établissement à la saveur biélorusse à Chongqing", dont les prototypes seront respectivement "les habitations rurales de la culture Bayu de Chongqing et les caractéristiques architecturales de l'est du Sichuan". ⁶⁶En Chine, l'une des dominantes du futur village sera une copie exacte du château de Nesvizh. Cependant, l'arrivée de la pandémie a quelque peu ralenti la mise en œuvre du plan. Et en 2020, la coopération entre les parties s'est exprimée par la fourniture d'une aide humanitaire réciproque aux moments les plus critiques. En particulier, en février dernier, alors que toute l'affaire COVID-19 venait de commencer, un lot de masques médicaux a été envoyé à Chongqing depuis la région de Minsk, en réponse à un appel de la partie chinoise. Aujourd'hui, cependant, des opportunités s'ouvrent pour un retour aux projets "pré-coronavirus" de l'époque.

Et c'est typique de l'interaction entre la région de Minsk et une autre région jumelle chinoise, la province de Guangdong, dont la feuille de route de coopération pour 2020-2021 a été signée en novembre 2019 et comprenait "des questions de fournitures de produits agricoles biélorusses à la Chine et la création d'une entreprise

64. Chongqing accueille une délégation de l'oblast de Minsk [Ressource électronique]. - - 2019. - URL : <http://minsk-region.gov.by/novosti/glavnye-novosti/v-g-chuntsin-prohodit-vizit-delegatsii-minskoy-oblasti/>

65 Sur l'ouverture d'un bureau de représentation de la région de Minsk à Chongqing [Ressource électronique]. - - 2019. - URL : <https://china.mfa.gov.by/ru/embassy/news/a7ecb1467556d183.html>

66. Une colonie à saveur chinoise sera construite près de Minsk [Ressource électronique]. - - 2019. - URL : <http://www.belmir.by/2019/08/01/%D0%BF%D0%BE%D0%B4-%D0%BC%D0%B8%D0%BD%D1%81%D0%BA%D0%BE%D0%BC-%D0%BF%D0%BE%D1%81%D1%82%D1%80%D0%BE%D1%8F%D1%82-%D0%BF%D0%BE%D1%81%D0%B5%D0%BB%D0%BE%D0%BA-%D1%81-%D0%BA%D0%B8%D1%82%D0%B0%D0%B9%D1%81/>

conjointe de transformation laitière"⁶⁷. Espérons que la mise en œuvre effective des plans de coopération de la région de Minsk avec cette région chinoise n'est pas loin.

FOR AUTHOR USE ONLY

67 La région de Minsk et la province chinoise du Guangdong ont signé une feuille de route pour la coopération [Ressource électronique]. - - 2019. - URL : <http://belaruschina.by/ru/news/2019/November/12November-2087.html>

Minsk-Changchun: un jumelage tourné vers l'avenir

L'une des tendances positives dans le développement des relations économiques extérieures de la capitale biélorussienne en 2021 est l'engagement actif des entreprises de Minsk avec des partenaires chinois. Il suffit de dire que "de janvier à mai de cette année [2021], le chiffre d'affaires commercial entre Minsk et la Chine s'est élevé à 730,6 millions de dollars, alors que l'année dernière il était de 613,8 millions de dollars sur la même période.⁶⁸ Les principaux exportateurs sont RUE Bellesexport, Best Meat Company, Meat and Dairy Company, Mobiora, Integral. La base des livraisons de Minsk au Belarus était constituée par le bois, la viande et les sous-produits comestibles de la volaille, le lait et la crème condensée, l'huile de colza, les circuits intégrés électroniques et les micro-assemblages, les peaux de fourrure tannées ou apprêtées, les appareils de mesure et de contrôle, les collections et les objets de collection pour la zoologie, les équipements de mesure ou de contrôle des valeurs électriques, les supports d'enregistrement prêts à l'emploi. Il est important, pour consolider cette tendance à l'avenir, d'intensifier les liens entre la capitale biélorussienne et les villes jumelées de Chine, dont Minsk compte quatre - Changchun (1992), Shenzhen (2014), Pékin (2016) et Shanghai (2019).

Changchun, le centre administratif de la province de Jilin, dans le nord-est de la Chine, qui compte environ huit millions d'habitants, occupe une place particulière dans la liste des villes jumelées. Mai 2022 marquera le 30e anniversaire de l'accord de jumelage entre Changchun et la capitale biélorusse. En 2010, un technoparc biélorussien-chinois a été ouvert dans la zone de production de haute technologie de cette ville chinoise, afin de devenir une plateforme pour les projets communs et la promotion des produits non seulement en Chine mais aussi dans les pays voisins. Elle s'est appuyée sur une quinzaine d'entreprises faisant partie de la zone et ayant des liens stables et de longue date avec des sociétés scientifiques et d'innovation biélorussiennes. À l'époque, parmi les projets conjoints prévus dans le technoparc

68 M. Kukharev et l'ambassadeur de Chine ont discuté de la coopération entre Minsk et les villes chinoises [Ressource électronique] - 2021. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/kuharev-i-posol-kitaja-obsudili-sotrudnichestvo-minska-s-gorodami-kr-453612-2021/>

figuraient "la création d'une entreprise pour la production d'équipements laser médicaux et un accord sur la création d'une entreprise commune pour la production d'un moteur électrique de haute précision". Dans un premier temps, environ 30 hectares de terrain ont été alloués au projet, pour la construction de bureaux et d'installations de production, avec une possibilité de 30 hectares supplémentaires à l'avenir" .⁶⁹ Plus précisément, le technoparc est divisé en six zones fonctionnelles : un centre de recherche et de développement, un incubateur de projets, un musée et trois complexes : coopération internationale, coopération régionale et services. En outre, une galerie d'art, une librairie, une salle d'exposition et une salle de concert sont prévues. Mais l'essentiel est qu'ici, "le développement repose, entre autres, sur un fonds de 80 projets biélorusses"⁷⁰.

Aujourd'hui, "un complexe de bâtiments technopolitains y a déjà été construit, et l'une des questions urgentes est désormais de le remplir de projets communs de haute technologie"⁷¹. Et elle a déjà accueilli ses trois premiers résidents : Le centre sino-biélorusse de recherche et de développement d'équipements médicaux de précision du technoparc BNTU Politechnik et du technoparc biélorussien-chinois de Changchun ; le centre biélorussien-chinois de développement et d'application conjoints de matériaux composites carbone-carbone entre Svetlogorsk Khimvolokno OJSC et la société Jilin Lenke ; Un centre biélorusse-chinois pour le développement de cultures de baies fonctionnelles entre les Jardins botaniques centraux de l'Académie nationale des sciences, Poleski Zhuraviny Ltd. et l'Institut de géographie et d'écologie agricole du Nord-Est de l'Académie chinoise des sciences. Pour soutenir cette dynamique croissante de coopération bilatérale, les parties biélorussienne et chinoise se sont fixé pour objectif de "se concentrer sur l'amélioration des conditions

69_Polezhai, T. Belarusian-Chinese Technopark opened in Changchun / T. Polezhai // [Ressource électronique]. - - 2010. - URL : <https://www.belta.by/president/view/belorussko-kitajskij-tehnopark-otkrylsja-v-gorode-chanchun-134192-2010>

70 Le technoparc Chine-Belarus est en cours de construction à Changchun [Ressource électronique]. - - 2019. - URL : <https://primgazeta.ru/news/v-chanchune-stroyat-kitajsko-beloruskij-tehnopark-08-07-2019-05-00-12>

71 Le technoparc de Changchun apportera une contribution importante au développement des relations entre le Belarus et la Chine - Shumilin [Ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/tehnopark-v-chanchune-vneset-suschestvennyj-vklad-v-razvitiie-otnoshenij-belarusi-i-kitaja-shumilin-405335-2020/>

d'une coopération mutuellement bénéfique, l'élargissement et l'approfondissement des contacts, y compris parmi les jeunes⁷²". Et aujourd'hui, les principaux domaines thématiques du technoparc comprennent déjà "la photoélectronique, la technologie laser, les nouveaux matériaux, la construction et l'énergie, la technologie agricole et la biotechnologie, l'informatique"⁷³.

Le parc technologique biélorusse-chinois de Changchun n'est pas le seul domaine de coopération de Minsk avec cette ville jumelle. Dès juin 2014, les deux parties ont convenu de développer la coopération commerciale, pour laquelle elles ont prévu d'organiser des forums d'affaires. "Au cours de ces événements, les hommes d'affaires auront l'occasion de se mettre d'accord sur la mise en œuvre de projets spécifiques. En outre, les forums renforceront encore la base économique de notre coopération⁷⁴." En juin 2017, le comité exécutif de la ville de Minsk et le gouvernement populaire de Changchun ont adopté un accord visant à établir une coopération dans le domaine du tourisme et du développement des liens culturels afin d'élargir les relations de jumelage. Dans le cadre du forum d'affaires bilatéral dans la ville chinoise, "des mémorandums de coopération avec des partenaires chinois ont été signés par Kommunarka Joint Stock Company, Minskkhlebprom KUP, Zapadnaya Wholesale Base KUP, Belryba OJSC et Minotel OJSC". Les ⁷⁵possibilités de renforcer la coopération entre les deux villes jumelles sont donc sans aucun doute très vastes. Il suffit de les utiliser sans perdre de temps, et avec un bénéfice mutuel.

72 Environ 300 candidatures ont été soumises au concours sino-biélorusse de projets d'innovation pour la jeunesse [ressource électronique]. -- 2021. - URL : <https://www.belta.by/society/view/okolo-300-zajavok-podano-na-kitajsko-belorusskij-molodezhnyj-konkurs-innovatsionnyh-proektov-442132-2021/>

73 Belarus-China Science and Technology Park in Changchun [Ressource électronique]. -- 2021. - URL : <http://changchun.park.bntu.by/about-technology-park/>

74 Minsk et la ville chinoise de Changchun prévoient de développer la coopération commerciale [Ressource électronique]. -- 2014. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/minsk-i-kitajskij-chanchun-planirujut-razvivat-biznes-sotrudnichestvo-47498-2014/>

75 Minsk et Changchun (Chine) ont signé un accord de coopération dans le domaine du tourisme et de la culture [Ressource électronique]. -- 2017. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/minsk-i-kitajskij-chanchun-podpisali-soglashenie-o-sotrudnichestve-v-sfere-turizma-i-kultury-250871-2017/>

Biélorussie-Corée du Sud: le conseil de coopération commerciale comme plateforme pour aborder les questions d'actualité

En juillet 2021, la Chambre de commerce et d'industrie du Bélarus et l'Association coréenne du commerce international ont créé un conseil de coopération commerciale, mettant en pratique les accords conclus en décembre 2020, lorsque les parties ont signé un accord de coopération. Les participants à cette nouvelle plateforme de discussion des questions commerciales et de renforcement de la coopération économique, scientifique et technique, ainsi que de l'investissement, devraient inclure des entreprises biélorussiennes et coréennes qui ont une expérience réussie de la coopération, qui "contribuent à l'expansion des relations commerciales et économiques bilatérales, ainsi que des entreprises intéressées par la mise en œuvre de projets communs dans les domaines les plus prometteurs"⁷⁶. À en juger par la composition de la session inaugurale du Conseil de coopération commerciale Biélorussie-Corée, il s'agit notamment du parc de haute technologie biélorusse, du parc industriel Chine-Biélorussie Great Stone et de plus de vingt autres entreprises de premier plan dans les secteurs de l'électronique, des machines-outils, de l'industrie automobile, des produits pharmaceutiques et des technologies de l'information.

Pour rappel, l'année 2022 marquera le 30e anniversaire de l'établissement des relations diplomatiques entre les deux pays. Aujourd'hui, Minsk et Séoul cherchent à prendre des mesures concrètes pour renforcer l'engagement bilatéral, ainsi qu'à "donner une substance pratique à la coopération dans le cadre de la "nouvelle politique du Nord"", qui est comprise comme un ensemble de mesures visant à renforcer la coopération économique entre la République de Corée et les États d'intégration eurasiennne.⁷⁷Cette politique est comprise comme un ensemble de mesures visant à renforcer la coopération économique entre la République de Corée

76 Le Belarus et la République de Corée ont créé un conseil de coopération commerciale [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/belarus-i-respublika-koreja-sozdali-sovet-delovogo-sotrudnichestva-449731-2021/>

77 La Biélorussie et la République de Corée discutent de mesures pratiques pour intensifier la coopération [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/politics/view/belarus-i-respublika-koreja-obsudili-prakticheskie-shagi-po-aktivizatsii-sotrudnichestva-436200-2021/>

et les États et associations d'intégration de la région eurasiennne, y compris l'Union économique eurasiennne. Suivant cette politique, la Corée divise l'ensemble de l'espace septentrional en trois grandes régions : la région orientale - la Sibérie et l'Extrême-Orient, la Mongolie, les trois provinces du nord-est de la Chine ; la région centrale - les cinq pays d'Asie centrale ; et la région occidentale - la partie occidentale de la Russie, l'Ukraine et le Belarus. C'est la région occidentale que Séoul considère comme la plus industrialisée et la plus innovante. Pour cette raison, elle est considérée comme "une sorte de centre d'industrie innovante dans la direction nord de la coopération économique, important également pour la création de nouveaux matériaux composites et le développement des technologies de l'information"⁷⁸.

La partie biélorusse est également intéressée de manière générale par les relations avec ses partenaires coréens, principalement en ce qui concerne le développement de la coopération industrielle et la création d'installations de production communes dans divers domaines. Non seulement dans l'industrie des machines-outils, l'industrie automobile, la production de composants automobiles, l'électronique et l'électroménager, mais aussi dans la production de pneumatiques, d'équipements médicaux et de machines agricoles, ainsi que "dans le financement et la mise en œuvre de projets d'infrastructure dans les domaines de l'innovation, des technologies de l'information et de la communication, de l'industrie et des sciences et technologies"⁷⁹. À cet égard, l'un des domaines d'actualité de la coopération avec les partenaires coréens est le suivant.

Depuis 2019, le ministère de l'Économie de la République du Bélarus met en œuvre une série de projets de coopération internationale en ce qui concerne la création d'infrastructures pour le soutien et le développement de l'industrie intelligente dans notre pays. Tout d'abord, une série de travaux a été réalisée pour évaluer l'état de préparation à la transformation numérique de l'économie nationale, y compris de son secteur réel. Le projet a abouti à des recommandations qui prévoient

78 Pak, C.H. Approche programmatique / C.H. Pak // [Ressource électronique]. - - 2019. - URL : https://export.by/programme_approach

79 Le Belarus souhaite développer la coopération en matière d'investissements avec la République de Corée [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/belarus-zainteresovana-v-rasshirenii-investitsionnogo-sotrudnichestva-s-respublikoj-koreja-436524-2021/>

le développement d'une stratégie visant à la coopération entre les grandes entreprises manufacturières et les petites et moyennes entreprises. De nouveaux instruments de soutien public à la transformation numérique des organisations du secteur réel de l'économie ont également été introduits. Ainsi, ce travail a été réalisé avec le soutien du programme d'échange de connaissances avec la République de Corée. Plus précisément, "à partir de 2020, ce programme fournira un appui-conseil pour la mise en œuvre d'un projet pilote de transformation numérique d'une entreprise de construction de machines. Il est prévu que les résultats et les recommandations obtenus soient utilisés pour organiser la transformation numérique des entreprises de construction de machines dans tout notre pays"⁸⁰. Le sérieux de cette interaction avec les partenaires coréens est également prouvé par le fait qu'en mars 2021, Minsk a accueilli le séminaire-réunion républicain "Étude de l'expérience de la République de Corée dans la transformation numérique du secteur industriel de l'économie (ingénierie mécanique)", auquel ont participé plus de 160 représentants d'organes et d'organisations de l'État, de la communauté des affaires du Belarus, des zones économiques franches, des parcs scientifiques et technologiques, de la sphère scientifique et éducative. Il est important de noter qu'avec l'aide d'experts de la République de Corée, ils ont pris en compte l'expérience spécifique des entreprises manufacturières coréennes de base - LG et Hyundai - dans le déploiement du processus de transformation numérique dans le secteur industriel de l'ingénierie mécanique. Après cela, le ministère de l'économie biélorusse s'est dit confiant que "les résultats de la discussion de l'expérience coréenne deviendront une base solide pour le déploiement de projets dans le domaine du développement numérique des organisations du complexe industriel du pays et l'implication du secteur des PME engagées dans le secteur manufacturier dans ce processus"⁸¹. On peut supposer que le Conseil de coopération commerciale biélorusse-coréen apportera désormais sa

80_La mise en service d'un centre pilote de démonstration au Technoparc de Brest est prévue pour 2022 [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/society/view/opytno-demonstratsionnyj-tsentr-v-brestskom-tehnoparke-planiruetsja-vvesti-v-ekspluatatsiju-v-2022-godu-448204-2021/>

81_La République de Corée a présenté son expérience en matière de transformation numérique de la construction mécanique à Minsk [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/respublika-koreja-predstavila-v-minske-svoj-opyt-tsisfrovoy-transformatsii-mashinostroenija-432451-2021/>

contribution à la résolution de toutes ces questions. Après tout, son champ d'action est très large.

FOR AUTHOR USE ONLY

Belarus-Oman: le Conseil de coopération commerciale, un outil pour stimuler l'interaction

En août 2021, le forum commercial Belarus-Oman s'est tenu en ligne. L'attention portée par la partie biélorusse à l'intensification de l'engagement commercial avec ce pays du Moyen-Orient peut s'expliquer par plusieurs raisons. Premièrement, elle exporte du pétrole, des produits pétroliers et du gaz. Et elle envisage toujours d'acheter des denrées alimentaires et des produits d'ingénierie à ses partenaires étrangers. Deuxièmement, Oman est intéressant pour le Belarus en raison de sa situation géographique. Ses infrastructures portuaires permettent au Belarus d'envisager sérieusement des exportations vers toute la région de la péninsule arabique. Tout cela fait d'Oman l'un des partenaires commerciaux, économiques et d'investissement prometteurs du Belarus au Moyen-Orient.

Pendant, en 2020, le chiffre d'affaires commercial entre les pays n'a atteint que 1,15 million de dollars, la part des exportations biélorusses s'élevant à 850 mille dollars, dont la base était "les engrais potassiques et les denrées alimentaires"⁸². Ces chiffres sont considérablement inférieurs aux indicateurs observés dans les échanges entre le Belarus et le Sultanat d'Oman il y a près de dix ans. Rappelons que "le niveau le plus élevé du chiffre d'affaires commercial entre le Bélarus et Oman a été enregistré en 2012 - 12 millions de dollars"⁸³. C'est pourquoi la tâche de ramener les volumes de la coopération commerciale et économique sur la trajectoire de croissance était l'une des principales pour les participants du séminaire d'affaires, au cours duquel ils ont discuté à la fois de l'état actuel et des perspectives de développement des partenariats bilatéraux dans les domaines de la production industrielle, de l'agriculture et de l'alimentation, du potentiel de coopération en matière

82 Coopération dans le domaine commercial et économique [Ressource électronique]. - – 2021. - URL : https://egypt.mfa.gov.by/ru/blr_oman/economical/

83 Ogneva, Y. Koltovitch : la visite de la délégation d'affaires d'Oman contribuera à l'augmentation du chiffre d'affaires / Y. Ogneva // [Ressource électronique]. - – 2016. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/koltovich-vizit-biznes-delegatsii-iz-omana-posposobstvuet-uvlicheniju-tovarooborota-211012-2016/>

d'investissement et de la mise en œuvre de projets conjoints dans les deux pays, "ainsi que de la possibilité d'organiser une réunion du Conseil d'affaires Belarus-Oman"⁸⁴.

L'attention des parties aux activités du conseil d'affaires s'explique par le fait qu'il s'agit de l'un des outils les plus activement utilisés pour le développement du commerce et de la coopération économique entre les deux pays. Le Belarus et Oman ont signé l'accord sur sa création en 2010, mais la première réunion du conseil d'affaires n'a eu lieu qu'en août 2015 à Minsk. La partie omanaise a considéré que sa venue dans la capitale biélorusse à cette époque avait pour but de déterminer les domaines les plus prometteurs pour le développement de la coopération commerciale et économique. "Si nous parlons des investissements d'Oman en Biélorussie, les perspectives se situent principalement dans des domaines tels que l'industrie lourde et le complexe pétrochimique. ⁸⁵Quelques mois plus tard, les partenaires omanais se sont montrés intéressés par des investissements dans le développement de l'agriculture, de l'immobilier et de l'écotourisme biélorusses, et ont convenu avec la partie biélorussienne de "développer conjointement des projets scientifiques et innovants, d'élaborer des propositions et d'établir des installations d'assemblage biélorusses à Oman"⁸⁶.

En septembre 2016, pour la première fois, une délégation représentative de plus de 40 grands hommes d'affaires d'Oman est venue à Minsk en provenance d'Oman pour participer à la deuxième réunion du Conseil d'affaires biélorusse-omanais, dont le champ d'activités et d'intérêts comprenait "l'investissement, la banque, la construction, l'alimentation et l'agriculture, la production industrielle, l'exploitation minière, l'assurance, le conseil financier, les services de transport, le

84_ Il existe un potentiel considérable de coopération entre le Belarus et Oman dans divers domaines - Ulahovich [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/politics/view/mezhdubelarusju-i-omanom-est-znachitelnyj-potencial-sotrudnichestva-v-razlichnyh-oblastjah-ulahovich-455263-2021/>

85 Ogneva, Y. Oman étudiera la possibilité de participer au parc industriel sino-biélorusse / Y. Ogneva // [Ressource électronique]. - - 2015. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/oman-izuchit-vozmozhnosti-uchastija-v-kitajsko-beloruskom-industrialnom-parke-160157-2015/>

86_ Les entreprises omanaises souhaitent investir dans les secteurs de l'agroalimentaire, de l'immobilier et de l'écotourisme au Belarus [Ressource électronique]. - - 2015. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/biznes-omana-projavljaet-interes-k-investirovaniyu-v-apk-belarusi-sektor-nedvizhimosti-ekologicheskogo-166686-2015/>

commerce de détail, l'hôtellerie et le tourisme". L'un des ⁸⁷principaux thèmes de ce forum était "l'investissement dans la production agricole en Biélorussie afin d'augmenter la production ici et d'approvisionner les marchés du Golfe et de l'Union économique eurasienn⁸⁸". Il a également été question de la possibilité de créer une entreprise commune à Oman pour la vente, le montage et le service après-vente des machines Amkodor.

En octobre 2017, la Biélorussie a participé pour la première fois au plus grand salon professionnel d'Oman, Food and Hospitality. L'intérêt qu'elle suscite est alimenté par le fait que la production alimentaire reste un problème dans ce pays, comme ailleurs au Moyen-Orient. Jusqu'à la moitié des importations d'Oman proviennent de biens de consommation et de produits alimentaires. "Actuellement, Oman est particulièrement intéressé par la fourniture de viande de volaille, d'œufs de poule et de produits laitiers : lait écrémé et entier en poudre, beurre animal, lactosérum en poudre et fromage"⁸⁹. Enfin, la troisième réunion du Conseil d'affaires Biélorussie-Oman s'est tenue à Minsk en avril 2019. Les participants y ont examiné les possibilités d'interaction commerciale bilatérale et les perspectives de mise en œuvre de projets d'investissement "dans les domaines de la logistique, de l'industrie pétrolière et gazière, du développement des systèmes de sécurité et de sûreté, du tourisme, de l'organisation d'expositions et de foires, d'événements commerciaux"⁹⁰. En outre, une "entreprise intéressée par le développement de technologies innovantes et la sphère informatique" fait partie ⁹¹de la délégation omanaise.

87 Plus de 40 grands hommes d'affaires d'Oman vont visiter le Belarus [Ressource électronique]. - - 2016. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/bole-40-krupnyh-biznesmenov-omana-posetjat-belarus-210359-2016/>

88 Des hommes d'affaires omanais prévoient d'investir dans la production agricole en Biélorussie [Ressource électronique]. - - 2016. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/omanskie-biznesmeny-planirujut-investirovat-v-proizvodstvo-selhozproduktcii-v-belarusi-210859-2016/>

89. Des produits biélorusses seront présentés à l'exposition internationale d'Oman [Ressource électronique]. - - 2017. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/beloruskie-produkty-budut-predstavleny-na-mezhdunarodnoj-vystavke-v-omane-266188-2017/>

90 Une réunion du Conseil de coopération commerciale Belarus-Oman se tiendra à Minsk le 10 avril [Ressource électronique]. - - 2019. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/zasedanie-belorusko-omanskogo-soveta-delovogo-sotrudnichestva-projdet-v-minske-10-aprelja-342835-2019/>

91 Lisatovich, T. Belarus is interested in Omani business coming to the country - Koltovich / T. Lisatovich // [Electronic resource]. - - 2019. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/belarus-zainteresovana-v-prihode-v-stranu-biznesa-omana-koltovich-343395-2019/>

Tout ceci montre que les deux parties disposent d'un potentiel considérable pour développer la coopération commerciale, qui doit maintenant être capitalisé en projets concrets. Ce sera probablement l'objet de la quatrième réunion du Conseil des affaires, que les deux parties prévoient d'organiser en 2021.

FOR AUTHOR USE ONLY

Belarus-Autriche: vers l'intégration de la coopération régionale

L'interaction entre les régions biélorussiennes et autrichiennes est un domaine important pour le développement de la coopération bilatérale entre les deux pays, que Minsk et Vienne semblent vouloir intégrer au second semestre 2021. En témoignent, entre autres, les rencontres et les entretiens qui ont eu lieu en septembre de cette année dans le Land autrichien du Vorarlberg qui, avec la Haute-Autriche et la Styrie, compte parmi les régions les plus développées de ce pays européen, où opèrent quelque 20 000 entreprises qui ont exporté l'an dernier des biens et des services pour une valeur de dix milliards d'euros. Dans ce cas, il s'agissait de trouver des moyens supplémentaires pour promouvoir les contacts directs entre les communautés d'affaires des deux pays.

Le fait est que le Vorarlberg compte un certain nombre de grandes entreprises industrielles qui coopèrent déjà de manière fructueuse avec des partenaires biélorussiens et qui sont intéressées par de nouveaux projets communs de commerce et de fabrication avec eux. L'une d'entre elles est un groupe de sociétés, Burch Holding, dont les dirigeants ont discuté avec la partie biélorusse en septembre 2021 de la préparation de la mise en œuvre de projets "liés à l'optimisation des processus technologiques et énergétiques dans les raffineries chimiques et pétrolières biélorusses, aux mesures d'économie d'énergie dans l'industrie du ciment, à la fourniture d'équipements de haute technologie pour l'industrie laitière et carnée biélorusse". En outre, ⁹²ces réunions avec des industriels autrichiens dans le Land de Vorarlberg ont porté sur les possibilités de créer des installations de production de haute technologie dans les zones franches de Brest, de Grodnoinvest et de Minsk, ainsi que dans le parc industriel sino-biélorusse de Veliky Kamen.

Rappelons qu'en 2020, le chiffre d'affaires commercial entre les deux pays a dépassé 155 millions de dollars. Dans le même temps, "les exportations biélorusses

92 [Le Belarus et l'État autrichien du Vorarlberg s'accordent sur de nouveaux projets industriels communs](https://www.belta.by/economics/view/belarus-i-avstrijskaja-zemlja-forarlberg-dogovorilis-o-novyh-sovmestnyh-proektah-v-promyshlennosti-460361-2021/) [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/belarus-i-avstrijskaja-zemlja-forarlberg-dogovorilis-o-novyh-sovmestnyh-proektah-v-promyshlennosti-460361-2021/>

vers l'Autriche ont augmenté d'un quart, s'élevant à 26,3 millions USD. CELA S'EST PRODUIT EN RAISON DES LIVRAISONS DE MARCHANDISES BIÉLORUSSES EN AUTRICHE. Cela s'est produit en raison des livraisons de produits métalliques, de fils et de câbles isolés, de produits pétroliers, d'engrais potassiques, de meubles et d'autres produits du bois en provenance du Belarus. Il est également important que l'Autriche soit devenue le troisième plus grand investisseur dans l'économie biélorussienne en 2020. Les investissements autrichiens ont augmenté presque de moitié au cours de cette période et ont totalisé près de 650 millions de dollars. Il va sans dire qu'aujourd'hui, ces investissements jouent "un rôle important dans la modernisation des entreprises biélorussiennes dans toute une série de secteurs (énergie, infrastructures de transport, pétrochimie, construction de machines, travail du bois et des métaux, transformation des aliments, construction, protection de l'environnement, etc. En outre, ⁹³82 sociétés à capitaux autrichiens opèrent au Belarus, et 20 bureaux de représentation de sociétés autrichiennes. Tout cela fait de l'Autriche un partenaire commercial et d'investissement important du Belarus en Europe.

En novembre 2019, un accord a été conclu lors de discussions de haut niveau pour développer les liens commerciaux entre les régions autrichienne et biélorusse. Il convient de noter qu'aujourd'hui cette interaction est particulièrement intéressante dans le cadre de l'accord de coopération entre la région de Minsk et la Carinthie, ainsi que dans le cadre des relations de jumelage entre le district d'octobre de Minsk et la ville de Linz. L'accord de coopération entre la région de Minsk et le Land de Carinthie a été signé en 2008. Parmi les domaines de coopération prometteurs, les parties ont ensuite cité la construction de sources d'énergie à partir de combustibles locaux dans la région de la capitale biélorusse, ce qui permettra de réduire la dépendance à l'égard de l'utilisation du gaz naturel. Le fait est qu'il existe en Carinthie des entreprises qui produisent de la chaleur et de l'électricité à partir du bois, et qui non seulement fabriquent les équipements correspondants, mais les

93 Coopération commerciale et économique entre la République du Belarus et la République d'Autriche [Ressource électronique]. - 2021. - URL : https://austria.mfa.gov.by/ru/bilateral_relations/austria/economics/

exploitent également. Ces entreprises sont également des investisseurs⁹⁴. En outre, les parties ont identifié les énergies renouvelables, l'électronique, la microélectronique, le génie mécanique, le traitement des métaux et du bois, et le recyclage des plastiques comme des domaines prometteurs pour le développement de partenariats. En septembre 2016, tous ces plans ont été renforcés lors d'une réunion conjointe entre les gouvernements de la zone métropolitaine et de l'État fédéral, avec l'intention de consacrer une attention considérable aux "questions de coopération dans le domaine économique"⁹⁵. Et en juin 2019, une présentation du potentiel économique et touristique de la région de Minsk a été organisée dans le centre administratif de la Carinthie, Klagenfurt, afin de stimuler la coopération entre les communautés d'affaires des deux régions et d'échanger des expériences. À cette fin, "dans le Lakeside Science & Technology Park, la délégation biélorussienne s'est familiarisée avec l'expérience autrichienne en matière de soutien à l'innovation"⁹⁶. Quant à la coopération entre le district d'Oktiabrsk de la capitale biélorussienne et le centre administratif de l'État fédéral de Haute-Autriche - Linz, le projet a été lancé il y a deux ans. De manière caractéristique, la première initiative commune dans le cadre de ce partenariat a été "l'établissement d'une coopération entre les institutions éducatives de Minsk et de Linz". Du côté biélorusse, il s'agit du Gymnase n° 56. Des contacts ont été établis avec les universités de Linz, l'Université d'État du Belarus, l'Académie de gestion, l'Académie des arts du Belarus. À l'avenir, nous prévoyons des échanges culturels et des événements économiques"⁹⁷. Il existe donc une base pour l'activation des relations entre les régions ici.

94 La région de Minsk et la Carinthie autrichienne s'intéressent à la coopération dans le domaine des énergies alternatives [Ressource électronique]. - - 2017. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/minskaja-oblast-i-avstrijskaja-karintija-projavljajut-interes-k-sotrudnichestvu-v-alternativnoj-246860-2017/>

95 La région de Minsk et l'État autrichien de Carinthie ont l'intention d'intensifier leur coopération économique [Ressource électronique]. - - 2016. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/minskaja-oblast-i-avstrijskaja-zemlja-karintija-namereny-aktivizirovat-ekonomicheskoe-sotrudnichestvo-212611-2016/>

96 Gryshkevich, A. Potentiel économique et touristique de la région de Minsk présenté à Klagenfurt en Autriche / A. Gryshkevich // [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/ekonomicheskij-i-turisticheskij-potencial-minskoj-oblasti-prezentovan-v-avstrijskom-klagenfurte-353265-2019/>

97 Kupchina, E. Belarus - Autriche : du dialogue politique étroit aux contacts humanitaires / E. Kupchina // [Ressource électronique]. - - 2019. - URL : <https://www.belta.by/interview/view/belarus-avstrija-ot-tesnogopoliticheskogo-dialoga-do-gumanitarnyh-kontaktov-6767/>

Belarus - Fonds de l'Organisation des pays exportateurs de pétrole pour le développement international: coopération a commencé

L'une des sources d'investissement dans l'économie biélorussienne est constituée par les ressources des institutions financières internationales. Il suffit de dire que "rien qu'au cours des quatre dernières années, des accords de crédit d'une valeur de plus d'un milliard d'euros ont été conclus. Il s'agit de projets dans le domaine de la reconstruction des routes, de l'efficacité énergétique, des déchets solides..⁹⁸". Rien qu'en 2020, 190 millions d'euros ont été collectés auprès de la Banque mondiale pour des projets du secteur social, notamment pour soutenir le système de santé pendant la pandémie. Parmi les autres institutions financières internationales, dont le Belarus compte aujourd'hui sur le soutien, figurent la Banque eurasiennne de développement, la Banque asiatique d'investissement dans les infrastructures et le Fonds pour le développement international de l'Organisation des pays exportateurs de pétrole (OPEP).

Le Fonds OPEP est un nouveau créancier pour le Belarus, avec lequel il n'a jamais travaillé auparavant et que Minsk considère comme "très important en termes de perspectives futures de diversification de ses sources d'emprunt"⁹⁹. Cette institution financière internationale a été créée en janvier 1976, sur la base de la déclaration solennelle adoptée par les chefs des États membres de l'OPEP lors de la conférence de mars 1975 à Alger. Son objectif est de promouvoir la coopération dans tous les domaines de l'économie avec d'autres États en développement. "L'objectif principal du Fonds est de soutenir des projets importants pour le développement socio-économique des pays non-OPEP ne disposant pas d'importantes ressources

98 Le Belarus négocie pour attirer les ressources des institutions financières internationales pour des projets d'infrastructure [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/belarus-vedet-peregovory-po-privlecheniju-resursov-mezhdunarodnyh-finorganizatsij-na-infrastrukturnye-431523-2021/>

99 Le ministère des finances du Belarus prépare le premier accord de prêt avec le Fonds de l'OPEP [Ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/minfin-belarusi-gotovit-pervoe-kreditnoe-soglashenie-s-fondom-opek-401543-2020/>

naturelles en pétrole et en gaz. En règle générale, le ¹⁰⁰fonds est alloué à des projets dans les secteurs de l'énergie, des transports, de l'agriculture et des soins de santé. L'exemple d'autres pays post-soviétiques montre que cette coopération internationale permet d'attirer des ressources financières considérables vers l'économie nationale.

L'**Ouzbékistan**, par exemple, coopère avec le Fonds OPEP depuis 1999. Ces dernières années, deux projets ont été financés dans ce pays d'Asie centrale pour un montant total de 26 millions de dollars. Il s'agit de l'organisation de l'approvisionnement en eau des établissements ruraux dans les districts de Kasan et Mubarek de la province de Kashkadarya et du développement des infrastructures d'eau potable dans le district de Kushrabad de la province de Samarkand. Et en mars 2019, un "projet visant à fournir de l'eau potable à 22 localités du district de Yangikurgan et de la ville de Namangan pour un coût total de 54 millions de dollars a été approuvé". LE PROJET A ÉTÉ APPROUVÉ EN MARS 2019¹⁰¹. L'**Arménie** coopère avec le Fonds OPEP depuis 2015, date à laquelle le premier accord de prêt a été signé pour soutenir le développement des petites et moyennes entreprises dans le commerce de gros, la fabrication, l'industrie alimentaire et l'hôtellerie. Et en juin 2019, un nouvel "accord de prêt de 25 millions de dollars visant à faciliter le commerce extérieur en Arménie" a été conclu ¹⁰². En septembre 2019, le gouvernement **du Tadjikistan** a signé un accord de 10 millions de dollars avec le Fonds de l'OPEP pour mettre en œuvre le projet " Amélioration de la gestion de l'eau dans la région de Khatlon ". "L'objectif du projet est d'améliorer la gestion de l'eau à la lumière du changement climatique, ainsi que de contribuer à l'augmentation de la

100 Sinkevich S.A. Fonds de développement international de l'Organisation des pays exportateurs de pétrole (OPEP) - partenaire potentiel de la République du Bélarus / S.A. Sinkevich S.A. // Le Bélarus dans le monde moderne : Thèses des rapports de la Vème conférence scientifique internationale consacrée au 85ème anniversaire de l'Université d'Etat du Bélarus, Minsk, 3 novembre 2006 / Ed. Éditeur : A.V. Sharapo [et al.]. - Minsk : Université d'Etat du Bélarus, 2007. - - C. 140.

101 Le Fonds OPEP aidera à la mise en œuvre de projets d'infrastructure en Ouzbékistan [Electronic Draft]. - - 2019. - URL : <https://www.uzreport.news/economy/fond-opek-okajet-pomosh-v-realizatsii-infrastrukturnih-proektov-v-uzbekistane>

102 Ameriabank et le Fonds OPEP pour le développement international ont signé un accord de 25 millions de dollars pour développer le financement du commerce en Arménie [Ressource électronique]. - - 2019. - URL : https://arka.am/ru/news/business/ameriabank_i_fond_mezhdunarodnogo_razvitiya_opek_zaklyuchili_dogov_or_na_25 mln_na_razvitie_torgovogo/

production agricole et d'accroître les revenus des agriculteurs et l'accès à l'approvisionnement en eau" ¹⁰³. À ce jour, le Fonds OPEP a été actif dans 135 pays, fournissant des financements ainsi que des subventions pour soutenir des projets vitaux conformes aux objectifs de développement durable des Nations unies. Au début de l'année 2021, elle avait "approuvé quelque 4 000 projets et alloué un milliard de dollars pour financer les efforts de redressement et de nettoyage dans les pays en développement"¹⁰⁴.

En décembre 2020, la **République du Bélarus** a également signé son premier accord de prêt avec le Fonds OPEP. En juin 2021, ce document a pris la forme d'une loi après ratification par les députés de la Chambre des représentants de l'Assemblée nationale de la République du Belarus. Le prêt de 20 millions de dollars servira à financer la première phase du programme de soins de santé publique d'urgence. Il est important de noter que les "fonds sont fournis à des conditions plutôt favorables - pendant 18 ans, à un taux d'intérêt effectif de 4 %" ¹⁰⁵. Il est également important que le contrat de prêt ne soit pas lié à une utilisation spécifique. Le prêt " doit être utilisé pour rembourser les dépenses du budget COVID-19 ". En d'autres termes, il n'y a aucune restriction quant au fait qu'il s'agit uniquement de médicaments, d'équipements ou de projets salariaux"¹⁰⁶.

Ayant établi le cadre juridique nécessaire à la coopération avec cette institution financière internationale, le Belarus prévoit de poursuivre son dialogue avec le Fonds de l'OPEP, à la fois pour fournir un financement supplémentaire aux projets de soins de santé et pour attirer des ressources de crédit afin de financer des projets d'infrastructure prioritaires.

103 Le Fonds OPEP aidera financièrement le Tadjikistan [Ressource électronique]. - - 2019. - URL : <http://kabar.kg/news/fond-opek-pomozhet-tadzhikistanu-finansovo/>

104 Les députés ont ratifié l'accord-cadre entre le Belarus et le Fonds OPEP [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/society/view/deputaty-ratifikirovali-ramochnoe-soglasenie-mezhdu-belarusju-i-fondom-opek-446368-2021/>

105 Yaroshevich : La coopération avec le Fonds OPEP est d'une grande valeur pour le Belarus [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/jaroshevich-sotrudnichestvo-s-fondom-opek-predstavljaet-bolshuju-tsennost-dlja-belarusi-446455-2021/>

106 Pinevitch révèle à quoi sera dépensé le prêt de 20 millions de dollars du Fonds OPEP [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/society/view/pinevitch-rasskazal-na-cto-potratjat-20-mln-kredita-fonda-opek-432347-2021/>

La bourse universelle de marchandises du Belarus: l'étranger comme point de référence pour la coopération

La Bourse universelle des marchandises du Bélarus (BUCE) prend des mesures actives pour étendre la coopération avec des partenaires commerciaux dans les pays hors CEI - Asie, Europe, Afrique.

En Asie, par exemple, la République populaire de Chine est l'un des marchés les plus prometteurs du BSE. Après tout, "45 entreprises chinoises sont accréditées à la bourse, et plus de la moitié d'entre elles participent régulièrement aux échanges. En outre, tous les quinze jours, des séances de négociation spéciales sont organisées pour vendre du bois de sciage à la Chine¹⁰⁷. Tout cela concourt à ce qu'au premier semestre 2021, le chiffre d'affaires commercial de BUTB avec ses partenaires chinois dépasse 25 millions de dollars, soit presque deux fois plus que pour toute l'année 2020. Afin d'accroître l'attrait de la plateforme d'échange pour les clients chinois, BUTB a décidé de leur permettre d'effectuer tous les règlements nécessaires en renminbi. Cela aura une incidence sur le règlement des contrats de change, le paiement de la commission de change et le transfert du dépôt. Et d'une manière générale, il simplifiera l'aspect financier des activités d'échange pour les participants chinois.

Le vecteur asiatique des activités de BUTB est également pertinent : en juin 2021, la première entreprise de la République de Corée, Nam Chang Co. Ltd, qui est l'un des principaux fournisseurs de produits du bois sur le marché coréen, et qui dispose de ses propres installations de production et d'un vaste réseau d'entrepôts. L'entreprise va acheter du bois scié et des granulés de combustible produits au Belarus. "La livraison des marchandises est prévue au port de Pusan, par transport ferroviaire et maritime"¹⁰⁸. Il est intéressant de noter qu'avec l'apparition de ce participant coréen, la géographie des échanges sur le BUTB a commencé à couvrir 65 pays.

107 La possibilité d'effectuer des règlements en yuan chinois apparaîtra sur BOOTB [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/vozmozhnost-proizvodit-raschet-y-kitajskih-juanjah-pojavitsja-na-butb-449604-2021/>

108 Le BUTB organise la fourniture de produits biélorusses à la République de Corée [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/butb-organizuet-postavki-belorusskoj-lesoproduktov-v-respubliku-koreja-444466-2021/>

En mars 2021, un grand distributeur de meubles et de matériaux de décoration, Global Edge Sourcing Ltd, est devenu le premier courtier de BUTB en Israël. Il prévoit notamment "d'organiser des livraisons directes de bois biélorussien sur le marché israélien, où il existe aujourd'hui une forte demande pour ces produits"¹⁰⁹. À l'avenir, nous prévoyons d'élargir l'éventail des produits pouvant être achetés via BUTB. En particulier, cela peut se produire à cause des produits métalliques laminés fabriqués par Belarusian Steel Works. Il convient de noter qu'à la fin du mois de mars 2021, plus de 50 sociétés de courtage, dont celles d'Allemagne, de Chine, de Lituanie, de Lettonie, de Pologne, de Russie et d'Estonie, avaient déjà été accréditées auprès du BUBS.

Avec la Chine, l'une des destinations d'exportation du BUTB qui connaîtra la plus forte croissance en 2021 est un pays européen comme la Grande-Bretagne. Suite aux résultats du premier semestre de l'année, les livraisons de bois de construction biélorusse sur le marché britannique via la plateforme d'échange ont augmenté d'un coup de 11(!) fois, dépassant 12 millions de dollars, et les livraisons de piquets de bois - de 16(!) fois - jusqu'à 3,7 millions de dollars. C'est ici qu'ont été lancées, en avril 2021, les ventes régulières de bois de veau semi-fini tanné produit par les tanneries biélorusses vers ce pays européen. Et en quelques mois seulement, le montant des transactions pour ce produit de base a dépassé 740 000 dollars. Apparemment, ce n'est que le début d'une croissance très dynamique et prometteuse. Et à la fin du mois de juin 2021, une séance de négociation spéciale a été organisée au BUTB, qui a constitué " la première expérience de vente de produits du bois sur le marché britannique sous la forme de lots complexes à bases multiples " ¹¹⁰. Grâce à ces échanges, près de cinq mille mètres cubes de bois d'une valeur de deux millions et demi de dollars ont été vendus au Royaume-Uni.

Toujours en juin 2021, le BUTB a enregistré le premier accord sur la vente de produits en cuir biélorusses à l'Italie. La société italienne "a acheté un lot d'essai de

109 BUTB a accrédité le premier courtier en Israël [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/butb-akkreditovala-pervogo-brokera-v-izraile-433901-2021/>

110 Du bois biélorusse d'une valeur de 2,5 millions de dollars vendu au Royaume-Uni dans le cadre d'échanges [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/beloruskie-pilomaterialy-na-25-mln-prodali-v-velikobritaniju-na-birzhevyh-torgah-448128-2021/>

produits semi-finis tannés de couleur bleu de veau d'une valeur de 35 000 \$" lors de la vente aux enchères d'exportation de cuir brut¹¹¹. Et il y a tout lieu de croire que cet accord pilote sera le point de départ d'une coopération à long terme.

En 2021, les spécialistes de BUTB se sont également engagés dans un travail sérieux sur le vecteur d'activité africain. En particulier, la direction égyptienne. En mars, "le premier accord sur l'exportation de marchandises biélorusses vers ce pays d'Afrique du Nord a été conclu par la société égyptienne Sama Al-Jazeera pour l'importation et l'exportation, qui a acheté un lot d'essai de bois¹¹² biélorusse. Et les marchandises ont été livrées en toute sécurité au consommateur final. En juin 2021, la délégation des milieux d'affaires égyptiens a visité la bourse biélorussienne afin d'étudier l'expérience de cette dernière et de l'utiliser comme base pour la création de la première bourse égyptienne. Les partenaires commerciaux de ce pays d'Afrique du Nord ont été particulièrement attentifs aux particularités du commerce d'échange de produits agricoles, "car le commerce pilote de la première bourse de marchandises en Égypte sera mené exactement pour ce groupe de produits"¹¹³. À l'avenir, les deux parties prévoient de coopérer dans d'autres domaines, notamment la fourniture de bois, de matériaux de construction et de produits industriels biélorusses au nord du continent africain. Entre-temps, des informations sur le potentiel de l'échange biélorusse sont déjà incluses dans les documents des événements organisés par la Fédération des chambres de commerce égyptiennes.

111_L'Italie commence à acheter des produits en cuir biélorusses au BUTB [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/italija-nachala-pokupat-belorusskiju-kozhevennuju-produktsiju-na-butb-444946-2021/>

112 Zalessky, B. Pour aller de l'avant. Collection d'articles / B. Zalessky. - Éditions académiques LAP LAMBERT, 2021. - - C. 266.

113 Les entreprises égyptiennes voient un potentiel important dans le développement des échanges commerciaux avec le Belarus [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/egipetskij-biznes-vidit-znachitelnyj-potencial-v-razvitii-birzhevoj-torgovli-s-belarusju-444144-2021/>.

Bourse universelle des marchandises du Belarus: l'accent mis sur les régions comme condition préalable à un partenariat fructueux

L'intensification du travail avec les entreprises des régions a été l'une des principales tendances de l'interaction de la Bourse universelle des marchandises du Bélarus (BUCE) avec la Fédération de Russie au cours du premier semestre 2021. Au total, le montant des transactions d'échange entre les entités commerciales russes et biélorussiennes durant cette période a été multiplié par 1,8 pour atteindre 63 millions de dollars. Cela s'explique en grande partie par le fait qu'en 2021, le BUTB comptait encore 126 nouveaux entrants en provenance de Russie. Et ce sont les représentants des régions de Leningrad, Moscou et Smolensk qui ont réalisé le plus gros volume de transactions. "Le leadership de l'oblast de Leningrad est dû, d'une part, au volume important des achats de ciment et de produits laitiers biélorusses, et, d'autre part, aux fournitures de charbon pour les besoins des entreprises biélorusses" ¹¹⁴. L'oblast de Novossibirsk, qui est le plus gros acheteur de lait en poudre biélorussien, et l'oblast d'Ivanovo, qui est le leader des achats d'échange de beurre au Bélarus, rejoignent les leaders.

Il est tout à fait possible que d'autres régions russes soient incluses dans cette liste dès 2021. Le BUTB prévoit notamment de fournir un canal unique de vente et d'approvisionnement aux producteurs agricoles pour la région de Voronezh, car ce sont les produits du complexe agro-industriel qui ont toutes les chances de devenir le moteur des échanges commerciaux avec cette région russe. Le fait est que "les farines d'oléagineux, les compléments fourragers, les céréales et les grains sont toujours demandés sur le marché biélorussien, et la région de Voronezh est l'un des leaders dans ce segment"¹¹⁵. D'autre part, selon les résultats du premier semestre 2021, le

114 Le chiffre d'affaires des échanges commerciaux entre le Belarus et la Russie a doublé au cours du premier semestre de l'année [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/birzhevoj-tovarooborot-belarusi-i-rossii-za-i-polugodie-vyros-v-2-raza-450765-2021/>

115 BUTB fournira un canal unique de vente et d'approvisionnement aux producteurs agricoles du Belarus et de la région de Voronezh [Ressource électronique]. - - 2021. - URL :

chiffre d'affaires des produits agricoles au BUTB a déjà augmenté de 70 %, et les exportations biélorusses ont presque quadruplé, dépassant 60 millions de dollars.

Quant à la région de Yaroslavl, il est prévu d'organiser l'exportation de beurre et de lait en poudre biélorusses par le biais du site BUTB. On l'a su en juillet 2021, lorsque "la direction de l'un des principaux producteurs de produits laitiers et de glaces de la région de Yaroslavl a exprimé son intérêt pour l'achat de grandes quantités de beurre et de lait écrémé en poudre sur les enchères de la bourse, afin de répondre aux besoins de l'entreprise en matières premières de haute qualité"¹¹⁶. L'entreprise prévoit également d'utiliser la plateforme BUTB pour vendre des produits de Yaroslavl à la Chine en utilisant le mécanisme de transaction en transit.

Le fait que l'utilisation du mécanisme d'échange puisse donner un puissant élan au développement de la coopération commerciale et économique entre le Bélarus et la région de Pskov, dont le volume a sensiblement diminué en 2020, a été discuté lors d'un forum d'affaires à la Chambre de commerce et d'industrie de cette région russe en juin 2021. L'attention des participants s'est portée non seulement sur les fournitures des entreprises de Pskov au marché biélorusse, mais aussi aux pays tiers par le biais de transactions de transit. Après tout, c'est désormais l'un des instruments les plus recherchés par les cambistes russes. Et des dispositions ont déjà été prises pour vendre "une large gamme de bois, de graines oléagineuses et de produits transformés, d'additifs pour fourrage, d'équipements électriques, de films BOPET et de polyester produits par les entreprises de Pskov" par l'intermédiaire du BUTB¹¹⁷.

En juin 2021, le BUTB et la Chambre de commerce et d'industrie de Saint-Pétersbourg ont convenu d'unir leurs efforts pour développer le commerce entre le Bélarus et la Russie. Rappelons qu'en 2020, le chiffre d'affaires de la Biélorussie avec la région de Saint-Pétersbourg et de Leningrad "s'est approché de près de 2 milliards

<https://www.belta.by/economics/view/butb-obespechit-edinyj-kanal-sbyta-i-zakupok-dlja-selhozproizvoditelej-belarusi-i-voronezhskoj-oblasti-450418-2021/>

¹¹⁶ Le BUTB prévoit de développer le commerce d'échange de produits laitiers avec la région de Yaroslavl [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/butb-planiruet-razvivat-birzhevuju-torgovlju-molochnoj-produktsiej-s-jaroslavskoj-oblastju-450278-2021/>.

¹¹⁷ BUTB va étendre sa coopération avec la région de Pskov [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/butb-rasshirjaet-sotrudnichestvo-s-pskovskoj-oblastju-445547-2021/>.

de dollars, et ce malgré les conséquences négatives de la pandémie"¹¹⁸. Le fait que l'intérêt pour la coopération commerciale entre les parties ne cesse de croître est attesté par le séminaire BUTB destiné aux milieux d'affaires de Saint-Pétersbourg, qui s'est tenu en juin 2021 et auquel ont participé les dirigeants de 30 entreprises représentant divers secteurs de l'économie, notamment la fabrication de laminés métalliques et de produits électriques, la construction de machines, le commerce de gros de produits agricoles, l'approvisionnement des entreprises ferroviaires et agricoles.

La région d'Oryol voit également un grand potentiel de coopération avec le BUTB en 2021. En témoignent les accords conclus en juin 2021 et associés à l'organisation de " livraisons de produits de câbles et de fils, d'équipements de levage et de relais à semi-conducteurs au Belarus"¹¹⁹ ". Il convient de noter que pour cette région russe, les entités commerciales biélorussiennes, ainsi que celles de Lettonie et du Kazakhstan, figurent parmi les trois principaux partenaires commerciaux et économiques. En 2020, les entreprises d'Oryol ont fourni des produits d'une valeur de près de 41 millions de dollars au marché biélorusse. La BUTB leur fournira un canal de vente supplémentaire et une opportunité d'accès direct aux plus grands consommateurs biélorusses.

Tous ces faits montrent de manière convaincante que le BUTB prend désormais des mesures actives pour actualiser la coopération avec les régions russes, car "l'approfondissement de l'intégration avec la Fédération de Russie au cours des cinq prochaines années restera l'objectif le plus important du gouvernement biélorussien en termes de développement de l'activité économique extérieure et de la

118 Le BUTB et la Chambre de commerce et d'industrie de Saint-Pétersbourg ont convenu d'une coopération [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/butb-i-sankt-peterburgskaja-torgovo-promyshlennaja-palata-dogovorilis-o-sotrudnichestve-445340-2021/>

119 Les entreprises de la région russe d'Oryol prévoient de vendre des produits et des équipements métalliques par l'intermédiaire de BUTB [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/predpriyatija-orlovskoj-oblasti-rossii-planirujut-prodavat-metalloproduksiju-i-oborudovanie-cherez-445119-2021/>

coopération internationale". ¹²⁰Cet objectif sera atteint par la mise en œuvre de plans d'action conjoints pour les deux secteurs de l'économie et les régions russes.

FOR AUTHOR USE ONLY

120 Zalessky, B. Dans la perspective du développement durable. Collection d'articles / B. Zalessky. - Éditions académiques LAP LAMBERT, 2021. - - C. 29.

La, un outil pour accroître les exportations

La Bourse universelle des marchandises du Bélarus (BUCE) a affiché des taux de croissance élevés dans les transactions d'exportation en 2021, où leur volume a augmenté de 80 % pour atteindre 369 millions de dollars au premier semestre. Dans le même temps, "des marchandises bélarussiennes ont été achetées par le biais du BUCE par des entreprises de 29 pays. Les cinq plus grands marchés sont la Lituanie, l'Allemagne, la Lettonie, l'Estonie et la Russie¹²¹. Les principaux postes d'exportation de la Lituanie étaient le bois scié, les copeaux de bois et les produits de transformation des oléagineux. Les exportations du pays représentent une valeur totale de 101 millions de dollars. Les entreprises allemandes ont acheté du bois de sciage pour une valeur de 64 millions de dollars et des piquets de ménage, du lait en poudre et de la caséine technique pour une valeur d'un million de dollars par l'intermédiaire de BUTB. La Lettonie s'est distinguée par l'achat de produits de bois d'œuvre, de poteaux et de piquets en bois, d'huile de colza et de déchets de métaux ferreux et non ferreux de Biélorussie - pour 57 millions de dollars. Quant à la Russie, elle a connu une augmentation significative des exportations de produits de base tels que : le ciment - 6 fois - jusqu'à 10,7 millions de dollars, le beurre - 61 (!) fois - jusqu'à 10 millions de dollars, le lait en poudre - 7 fois - jusqu'à 6,6 millions de dollars. Au total, au 1er juillet 2021, 300 nouvelles entreprises étrangères ont été accréditées auprès du BUTB au cours du premier semestre, portant le nombre total à 5 218.

Un certain nombre d'autres pays, dont l'Ukraine, ont également constaté une augmentation des transactions via la bourse bélarussienne. Le nombre de ses représentants au sein du BUTB est passé à 326 au cours des six premiers mois de 2021. "Le chiffre d'affaires des échanges de marchandises avec l'Ukraine a considérablement augmenté : en six mois, il a atteint 24,6 millions de dollars, soit 58

121 [Les](https://www.belta.by/economics/view/eksport-tovarov-cherez-butb-v-i-polugodii-vyros-na-80-451881-2021/) exportations de marchandises via le BUTB ont augmenté de 80 % au cours du premier semestre de l'année [Ressource électronique]. - – 2021. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/eksport-tovarov-cherez-butb-v-i-polugodii-vyros-na-80-451881-2021/>

% de plus que durant la même période en 2020.¹²² Et en août 2021, le premier accord a été conclu pour l'exportation de lait en poudre vers le marché ukrainien - un lot d'essai de 40 tonnes d'une valeur de 108 000 dollars. Auparavant, les soumissionnaires de ce pays étaient davantage intéressés par la ferraille, les matériaux de construction, la farine et les graines de plantes.

Un autre pays qu'il convient de mentionner dans ce contexte est la Pologne, vers le marché de laquelle, au cours du premier semestre 2021, les barres d'armature produites par BMZ - la société de gestion de BMK Holding - ont été expédiées presque quatre fois plus qu'au cours des six premiers mois de 2020 - de près de quatre millions et demi de dollars. Ce résultat est le fruit d'un travail très assidu auprès de ce marché. Toutes les entreprises polonaises n'étaient pas prêtes à travailler dans des conditions de prépaiement intégral et de livraison différée. Aujourd'hui, ce ne sont plus deux ou trois importateurs polonais qui participent à chaque séance de négociation sur le BUTB, comme c'était le cas au début, mais au moins dix. Ainsi, d'une part, un niveau élevé de concurrence est assuré lors des appels d'offres et, d'autre part, le volume des ventes de vannes biélorussiennes en Pologne est en constante augmentation.¹²³

Des mesures vigoureuses sont prises au BUTB pour augmenter les ventes de produits biélorusses en Chine. Quarante-huit petites et moyennes entreprises chinoises sont désormais accréditées sur cette plateforme d'échange. En juillet 2021, la BUTB a convenu du développement de la coopération avec l'UE " BR-Consult ", une filiale de la Banque de développement de la République du Bélarus, spécialisée dans la mise en œuvre de projets d'investissement orientés vers l'exportation. L'essence des accords conclus est que l'un des plus grands actionnaires du parc industriel sino-biélorusse "Great Stone", la société chinoise China Merchants Group, sera attiré par le commerce d'échange. L'arrivée de cette société au BUTB

122 BUTB a conclu son premier contrat d'exportation de lait en poudre en Ukraine [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/butb-provela-pervuju-sdelku-po-eksportu-suhogomoloka-v-ukrainu-453373-2021/>

123 La BUTB a presque quadruplé les exportations de produits du BMZ vers la Pologne [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/butb-pochti-v-4-raza-narastila-eksport-produktsii-bmz-v-polshu-449067-2021/>

augmentera considérablement les possibilités de livraison de produits biélorusses en Chine. Cela ne concerne pas seulement le bois, mais pratiquement toute la gamme des exportations, y compris l'huile de colza, les produits laitiers, la viande et les produits semi-finis de tannerie¹²⁴.

Une autre tendance intéressante liée aux entreprises chinoises accréditées sur le BUTB est apparue en juillet 2021. Kangkai Zhiguan (Heze) Industrial Development, un important importateur de bois d'œuvre en provenance de Chine, qui opère sur la plateforme boursière biélorusse depuis mai 2020 et a reçu le statut d'agent de change non résident en avril 2021, a déclaré qu'il avait l'intention d'investir dans l'industrie biélorusse de transformation du bois et de développer ses activités dans notre pays afin " non seulement d'augmenter le volume des achats de produits du bois, mais aussi d'établir sa propre production en Biélorussie ¹²⁵". En même temps, l'entreprise a l'intention d'acheter les matières premières et de vendre le produit fini exclusivement par le biais du BUTB.

Enfin, une autre tendance qui démontre de manière éloquente que la bourse biélorussienne gagne progressivement en popularité auprès des représentants des entreprises étrangères, pour qui la minimisation des risques est d'une importance capitale, est la croissance rapide - trois fois et demie au cours du premier semestre 2021 - du nombre de transactions de transit effectuées par des sociétés étrangères. La particularité de ces transactions est que leurs participants sont des non-résidents du Belarus - des entreprises de Lettonie, de Lituanie, de Russie, de Pologne et d'Estonie. Détail important : alors qu'en 2020 ces transactions ne concernaient que les biens industriels et de consommation, elles sont désormais enregistrées pratiquement dans tous les domaines disponibles au BUTB. En particulier, "les entreprises russes ont activement fourni du bois d'œuvre aux États baltes et à la Pologne. En conséquence, 77 transactions de transit pour un montant de 968 mille dollars ont été enregistrées au

124 La BUTB et la Banque de développement entendent développer la coopération en matière d'exportations et d'investissements [Ressource électronique]. - – 2021. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/butb-i-bank-razvitija-namereny-razvivat-sotrudnichestvo-v-sfere-eksporta-i-investitsij-452308-2021/>

125 Un grand importateur de bois chinois envisage d'investir dans l'industrie du bois biélorusse [Ressource électronique]. - – 2021. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/krupnyj-kitajskij-importer-pilomaterialov-planiruet-investirovat-v-belorusskuju-derevoobrabotku-451402-2021/>

cours du premier semestre¹²⁶. Et dans la section des biens industriels et de consommation, les objets de 76 transactions étaient des textiles, du matériel d'éclairage, des meubles et de l'huile pour moteur, pour une valeur totale de 2,3 millions de dollars. Et il y a tout lieu de croire que ces chiffres ne feront qu'augmenter à l'avenir.

FOR AUTHOR USE ONLY

126 Le montant des transactions de transit sur BUTB a été multiplié par 3,5 depuis le début de l'année [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/summa-tranzitnyh-sdelok-na-butb-s-nachala-goda-vyrosla-v-35-raza-452802-2021/>

Parc industriel de Great Stone: vers un pôle médical

En juin 2021, la République du Bélarus a adopté un décret qui améliore la réglementation juridique visant à améliorer le climat d'investissement dans le parc industriel Chine-Bélarus Great Stone. En particulier, ce document prévoit : 1) rendre l'administration du parc plus indépendante en transférant des pouvoirs supplémentaires aux autorités locales en termes de procédures administratives ; 2) élargir les types d'activités du parc industriel ; 3) soutenir les start-ups ; et 4) créer des conditions préférentielles pour les grands projets d'investissement dont le volume d'investissement dépasse 50 millions de dollars.

Parmi les nouveaux domaines d'activité de Great Stone, il convient de citer principalement l'établissement et le développement de productions dans les domaines de la biopharmacie, des produits médicaux et des services médicaux. Une innovation très intéressante à cet égard est la mise en place de conditions spéciales pour le développement d'activités médicales dans le parc, où il sera possible de fournir des services médicaux avec l'utilisation de médicaments, d'équipements et de produits médicaux, de méthodes de traitement de pays étrangers sans enregistrement obligatoire au Belarus et sans avoir à obtenir une licence pour les services médicaux. Les délais seront considérablement raccourcis et les procédures d'enregistrement et de réenregistrement des médicaments et des dispositifs médicaux, ainsi que la conduite des essais cliniques, seront simplifiées pour les fabricants. En d'autres termes, tous ces changements "ouvrent de grandes possibilités pour le développement d'un pôle médical et pharmaceutique dans le parc, et principalement dans le domaine de la médecine traditionnelle chinoise"¹²⁷.

L'accent mis sur le développement de la coopération entre le Bélarus et la Chine dans le domaine de la médecine, dans le contexte de la lutte contre l'épidémie de coronavirus, est très opportun. Après tout, la médecine traditionnelle chinoise "présente des avantages uniques en matière de prévention, de traitement et de

127 Koroteev, K. Support for start-ups, preferences for investors, simplification of land relations - about innovations of the decree on development of Velikiy Kamen Park / K. Koroteev // [Electronic resource]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/comments/view/podderzhka-startapov-preferentsii-investoram-uproschenie-zemelnyh-otnoshenij-koroteev-o-novatsijah-ukaza-po-7805/>

réadaptation des maladies". <...> Non seulement il a un bon effet thérapeutique sur la COVID-19 légère, mais il présente également des avantages évidents dans le traitement des patients gravement malades, de sorte que le taux de mortalité dans les cas graves est passé de 21% à 5%" ¹²⁸. L'utilisation de la plateforme Great Stone pour réaliser le potentiel existant de la collaboration entre le Belarus et la Chine dans le domaine de la santé pourrait avoir un impact positif majeur en termes de prévention de nouvelles "vagues" de l'épidémie de coronavirus.

Pour rappel, le parc industriel de Velikiy Kamen compte aujourd'hui 73 résidents, dont 12 travaillent dans le domaine médical. "Il s'agit d'entreprises du Belarus, de Chine, de République tchèque, d'Estonie, de Russie et des États-Unis."¹²⁹ L'entreprise "Novoera Biotech", qui est devenue résidente du parc industriel en mars 2021, constituera un élément important du pôle médical qui sera créé ici. Parmi ses fondateurs figurent l'Institut de la culture et de l'économie de Jingtai, la clinique de médecine chinoise Xishanqingxue LLC (Beijing) et la société de technologie pharmaceutique Xishanqingxue LLC (Beijing). Le nouveau résident mettra en œuvre un projet lié à la médecine traditionnelle chinoise. "Les médicaments, les compléments alimentaires qu'il est prévu de produire sont basés sur des matériaux naturels respectueux de l'environnement. Ils seront demandés non seulement pour aider au traitement du coronavirus, mais aussi pour le traitement du rhume, de la grippe, de l'asthme" ¹³⁰. En particulier, la production de Linlan Yiqing, destinée à traiter efficacement les infections à coronavirus, sera mise en place. Dans un premier temps, les médicaments produits, dont le lancement est prévu dès 2021, devraient être exportés vers l'Ukraine, la Russie, l'Azerbaïdjan, la Turquie et l'Inde.

128 Xiaoyun, S. Belarus et Chine : croissance de la coopération commerciale et collaboration dans la production de médicaments pour le traitement du coronavirus / S. Xiaoyun // [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/interview/view/belarus-i-kitaj-rost-delovogo-sotrudnichestva-i-vzaimodejstvie-v-vypuske-lekarstv-pri-lechenii-koronavirusa-7873/>

129 Le Centre d'expertise et d'essais en matière de soins de santé et le Great Stone Park ont accepté de coopérer [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/society/view/tsentr-ekspertiz-i-ispytanij-v-zdravooohranenii-i-park-velikij-kamen-dogovorilis-o-sotrudnichestve-441421-2021/>

130 Un nouveau résident de Great Stone lance un projet de médecine chinoise [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/novyj-rezident-velikogo-kamnja-nachinaet-proekt-v-sfere-kitajskoj-meditsiny-433283-2021/>

En mars 2021, des plans ont également été annoncés pour la création du Centre eurasiatique de médecine traditionnelle chinoise à Great Stone, qui fournira des services médicaux aux résidents du parc industriel et à ses employés chinois et étrangers, et qui interagira avec des institutions de recherche et des établissements de soins de santé au Belarus et dans les pays voisins afin de partager son expérience en matière de médecine traditionnelle chinoise. En mai 2021, un protocole de coopération a été signé par la Société de développement du parc industriel et le Centre d'expertise et d'essais en santé RUE. Et en juillet, Great Stone a signé un accord pour y établir une zone sino-biélorusse de coopération avancée et un parc international pour la médecine et les soins de santé traditionnels chinois, ce qui implique un nouveau modèle de coopération entre le Belarus et la Chine dans ledit domaine.

Tous ces faits laissent présager des démarches actives pour déployer un "cluster étendu dans le parc industriel, qui rassemblera les développements dans le domaine de la médecine chinoise". <...> Un centre médical pour les services de diagnostic devrait suivre. Cette zone est déjà en cours de réalisation. En outre, ¹³¹il est prévu de développer le tourisme médical, et un village médical sera créé non loin du réservoir de Volmian - des cliniques et diverses installations médicales pour la réhabilitation.

131 Kryzhevich, I. Deux nouveaux résidents de la Grande Pierre vont développer l'intelligence artificielle et mettre au point des équipements de traitement et de stockage des données / I. Kryzhevich // [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.sb.by/articles/zvanyy-biznes.html>

La zone franche de Grodnoinvest en tant que plate-forme pour le développement de la composante exportation

Les entreprises de la région de Grodno ont augmenté de plus d'un tiers leurs livraisons sur les marchés étrangers au cours du premier semestre 2021. En conséquence, le volume des exportations s'est élevé à environ 1,2 milliard de dollars. "Les marchandises de la région ont été livrées dans 90 pays.¹³² Et l'excédent du chiffre d'affaires du commerce extérieur a atteint près de 500 millions de dollars. Plusieurs tendances positives peuvent être distinguées dans la réalisation d'indicateurs aussi élevés de la région de Grodno. L'un d'entre eux est une activité économique réussie des résidents de la zone franche "Grodnoinvest" qui comprend 75 entreprises avec des investissements de 40 pays du monde. Ils réalisent avec succès des projets d'investissement dans la transformation du bois et la production de meubles, les machines et la métallurgie, l'alimentation, la chimie et les industries légères, l'agriculture et exportent une large gamme de produits, la plus grande part des fournitures étrangères étant les produits de transformation du bois et les meubles, les produits alimentaires et chimiques, les machines et équipements, les produits textiles. Au cours du premier semestre de l'année, leurs exportations ont augmenté de moitié. "En janvier-juin 2021, les résidents de la zone franche "Grodnoinvest" ont exporté des produits pour une valeur de 647 millions de dollars. Les principaux marchés étaient la Russie (60% de toutes les exportations), la Pologne (13%) et l'Ukraine (9%).¹³³ Les expéditions vers l'Union européenne ont doublé pour atteindre 156 millions de dollars. Parmi eux, la Belgique, la Hongrie, l'Espagne, les Pays-Bas et la Lettonie. Les exportations des résidents de la zone franche vers des pays tels que l'Italie, l'Égypte, la République tchèque, la France, le Danemark, l'Allemagne, la Grande-Bretagne, l'Estonie et la Lituanie ont augmenté à un rythme encore plus

132 Les exportations de marchandises de la région de Grodno ont augmenté de plus de 30% au cours du premier semestre de l'année [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/eksport-tovarov-grodnenskoj-oblasti-v-pervom-polugodii-uvlechilsja-bolee-chem-na-30-454994-2021/>

133 Les exportations des résidents de la zone franche Grodnoinvest au premier semestre de l'année ont augmenté de 1,5 fois [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/eksport-rezidentov-sez-grodnoinvest-v-pervom-polugodii-voztros-v-15-raza-455957-2021/>

soutenu. Cela a permis de doubler l'excédent du commerce extérieur de la zone économique libre. Il est à noter que de nouveaux projets d'investissement sont actuellement en cours dans la zone franche "Grodnoinvest", qui dans un avenir proche auront un impact très positif sur la composante d'exportation de la zone franche et de toute la région de Grodno.

En particulier, sur le site de la zone franche de Smorgon, Europlastex Invest LLC entreprend son deuxième projet en tant que résident de Grodnoinvest. Le premier concerne la construction d'un complexe verticalement intégré pour la production de fil de coton et de produits en coton. Le deuxième projet concerne la création d'une usine de transformation des métaux à Smorgon, dont la valeur totale dépassera cinq millions d'euros. Les premiers produits devraient y être fabriqués en 2022. La plus grande partie "sera orientée vers les exportations vers l'Asie centrale, l'Europe occidentale, le Proche et le Moyen-Orient".¹³⁴ À cette fin, de nouvelles installations de production seront construites et les installations existantes seront modernisées, et des équipements de traitement de pointe seront achetés pour la production de tubes et de profilés en acier. Ainsi, le nouveau projet d'investissement permettra de créer des dizaines de nouveaux emplois, de mettre en service des installations inutilisées et de remplacer partiellement des produits importés de l'étranger.

Il convient de noter que neuf entreprises résidentes, y compris celles avec des investissements des Pays-Bas, de la Pologne, de la Turquie et d'autres pays, fonctionnent avec succès sur les sites industriels de FEZ Grodnoinvest dans le district de Smorgon aujourd'hui, qui depuis 2015 ont "investi plus de 470 millions de dollars dans la création d'entreprises modernes orientées vers l'exportation"¹³⁵. C'est là que près de la moitié - 48 % - de toute la production industrielle de la zone franche de Grodnoinvest a été produite en 2020. Quant aux autres sites industriels de la ZFE, "la

134 Un investisseur étranger va installer une production de tuyaux en acier à Smorgon [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/inostrannyj-investor-organizuet-v-smorgoni-proizvodstvo-stalnyh-trub-454884-2021/>

135 La deuxième partie du projet d'infrastructure de FEZ Grodnoinvest est achevée à Smorgon [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/vtoraja-ochered-infrastrukturnogo-proekta-sez-grodnoinvest-zavershena-v-smorgoni-455912-2021/>

ville de Grodno représente 29% de la production et le district de Lida 8%. Les leaders en termes de taux de croissance pour 2020 étaient les districts de Smorgon (136%), Grodno (123%) et Svisloch (123%)".¹³⁶

Et il y a de bonnes raisons de croire que de nouveaux investisseurs nationaux et étrangers vont bientôt apparaître ici. Le fait est qu'en août 2021, Smorgon a lancé la deuxième étape d'un projet d'infrastructure à grande échelle visant à reconstruire la principale artère de circulation de la ville, l'avenue industrielle, qui relie une zone résidentielle au parc industriel FEZ et comprend une route moderne à quatre voies, des réseaux d'infrastructure d'ingénierie, l'aménagement paysager du territoire adjacent et l'éclairage. En 2021, la troisième phase du projet débutera ici, avec la création d'un rond-point, ainsi que l'approvisionnement du parc industriel en électricité supplémentaire. Tout cela rendra les conditions d'exploitation encore plus attrayantes pour les résidents actuels et potentiels de la zone franche.

Le site industriel FEZ de Grodno continue également à se développer, avec deux nouveaux résidents déjà enregistrés en 2021. La première, Unis Trade, met en place une production de constructions métalliques à Grandichi. La seconde, OV-PlastSnab LLC, a été enregistrée ici en juin 2021. Elle créera une entreprise pour produire une large gamme de produits à partir de polymères synthétiques. Outre l'exportation de produits finis et la substitution des importations, le projet d'investissement du nouveau résident permettra de créer des conditions préalables supplémentaires pour le développement du cluster chimique dans la zone franche sur le site industriel de la zone d'Auls, où des résidents tels que PCC Consumer Products Navigator LLC, Belagrofert LLC, Grodnoraiagroservice OJSC, PT Typhoon LLC mettent déjà en œuvre leurs projets avec succès. Et "la construction d'une usine unique pour la production de produits en verre a récemment commencé"¹³⁷. Les

¹³⁶ La production industrielle des résidents de la zone franche "Grodnoinvest" a augmenté de 14 % [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/promyshlennoe-proizvodstvo-rezidentov-sez-grodnoinvest-vyroslo-na-14-430320-2021/>

¹³⁷ Un nouveau résident de la zone franche "Grodnoinvest" créera une production innovante de produits polymères synthétiques à Grodno [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://grodnoinvest.by/press-center/novyy-rezident-sez-grodnoinvest-sozdast-v-grodno-innovacionnoe-proizvodstvo-izdelij/>

perspectives de croissance de la composante exportation sont donc très sérieuses ici aussi.

FOR AUTHOR USE ONLY

Littérature

Les principales dispositions du projet de programme de développement socio-économique de la République du Bélarus pour 2021-2025 [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.sb.by/articles/osnovnye-polozheniya-proekta-programmy-sotsialno-ekonomicheskogo-razvitiya-respubliki-belarus-na-202.html>

2. En janvier-mai, le Belarus a augmenté ses exportations de biens et de services de 32,7 %, pour atteindre 18 milliards de dollars [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/belarus-v-janvare-mae-uvelichila-eksport-tovarov-i-uslug-na-327-do-18-mlrd-449826-2021/>

Le volume des exportations de Minsk a rapidement retrouvé son niveau d'avant la crise - Naumovich [ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/objem-eksporta-minska-bystro-vozstanovilsja-do-predkrizisnogo-urovnja-naumovich-452705-2021/>

4. Les entreprises de la région de Gomel ont augmenté leurs exportations de biens et de services de 47,2 % [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/predprijatija-gomelskoj-oblasti-uvelichili-eksport-tovarov-i-uslug-na-472-452796-2021/>

5. Les entreprises de Gomel ont signé des contrats avec des partenaires russes pour plus de 269 millions de dollars [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/gomelskie-predprijatija-zakljuchili-kontrakty-s-partnerami-iz-rossii-na-bolee-chem-269-mln-452385-2021/>

Les exportateurs du Pays de Brest ont ouvert trois nouveaux marchés [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/eksportery-brestskoj-oblasti-otkryli-tri-novyh-rynka-sbyta-453361-2021/>

7. Les exportations de services de la région de Brest ont augmenté de 25% en janvier-avril [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/eksport-uslug-v-brestskoj-oblasti-za-janvar-aprel-vyros-na-25-453399-2021/>

8. Malgré les sanctions, la région de Mogilev a multiplié par 1,7 ses exportations vers l'UE - Strahar [ressource électronique]. - – 2021. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/nemotrja-na-sanktsii-mogilevskaja-oblast-uvlichila-eksport-v-strany-es-v-17-raza-strahar-450601-2021/>

9. Programme de développement socio-économique de la République du Bélarus pour 2021-2025. - Minsk, 2021. - – 52 c.

10. Les exportations de produits agricoles biélorusses ont augmenté de près de 10% en janvier-juillet [Ressource électronique]. - – 2021. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/eksport-beloruskoj-selhozproduksii-v-janvare-ijule-vyros-pochti-na-10-458552-2021/>

11. Les entreprises de Belgospisheprom ont développé 13 nouveaux marchés au cours du premier semestre de l'année [Ressource électronique]. - – 2021. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/predprijatija-belgospisheproma-za-i-polugodie-osvoili-13-novyh-rynkov-sbyta-456841-2021/>

12. " Belgospisheprom a multiplié par 1,6 ses livraisons à la Chine au cours du premier semestre de l'année [Ressource électronique]. - – 2021. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/belgospisheprom-v-i-polugodii-uvlichil-postavki-v-kitaj-v-16-raza-455039-2021/>

13. Pushnyakova, A. Glubokoe ICC a réorienté ses ventes de lactosérum vers la Chine / A. Pushnyakova // [Ressource électronique]. - – 2021. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/glubokskij-mkk-pereorientiroval-sbytsyvorotki-na-kitaj-457966-2021/>

14. Les exportations de produits agricoles biélorusses vers la Chine ont été multipliées par 1,5 au cours du premier semestre de l'année [Ressource électronique]. - – 2021. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/eksport-beloruskoj-selhozproduksii-v-kitaj-v-i-polugodii-vyros-v-15-raza-458304-2021/>

15. Rogachev ICC a expédié le premier lot de lait concentré en Arabie Saoudite [Ressource électronique]. - – 2021. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/rogachevskij-mkk-otgruzil-pervuju-partiju-kontsentririvannogo-moloka-v-saudovskuju-araviju-457094-2021/>

16. Le Belarus a presque quintuplé ses exportations de produits alimentaires vers la Turquie au cours du premier semestre de l'année [Ressource électronique]. - – 2021. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/belarus-v-pervom-polugodii- uvelichila-eksport-prodovolstvija-v-turtsiju-pochti-v-5-raz-457327-2021/>

17. Igor Petrishenko : L'interaction entre le Belarus et la Russie dans le domaine des sciences, des technologies et des innovations vise à créer un espace scientifique et technologique commun à part entière [Ressource électronique]. - – 2021. - URL : <http://www.government.by/ru/content/9897>

18. Le Belarus et la Russie ont beaucoup progressé dans le domaine de la science et de la technologie - Karasin [Ressource électronique]. - – 2021. - URL : <https://www.belta.by/society/view/belarusi-i-rossii-udalos-mnogogo-dobitsja-v-nauchno-tehnicheskoi-sfere-karasin-448170-2021/>

19. Lors du Forum des régions, M. Mezentsev a appelé à une participation plus active à la préparation des propositions de programmes de l'Union [Ressource électronique]. - – 2021. - URL : <https://www.belta.by/society/view/mezentsev-na-forume-regionov- prizval-aktivnee-vkljuchitsja-v-podgotovku-predlozhenij-dlja-sojuznyh-448530-2021/>

20. Le Belarus et la Russie envisagent de créer un registre unique des technoparcs de l'État de l'Union [Ressource électronique]. - – 2021. - URL : <https://www.belta.by/society/view/belarus-i-rossija-planirujut-sozdat-edinyj-reestr-tehnoparkov-sojuznogo-gosudarstva-448127-2021/>

21. Pivovar, E. Dans l'État de l'Union, 8 programmes scientifiques et techniques sont mis en œuvre, trois autres sont en préparation - Vice-premier ministre russe / E. Pivovar // [Ressource électronique]. - – 2021. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/v-sojuznom-gosudarstve-realizujutsja-8-nauchno-tehnicheskikh-programm-gotovjatsja-esche-3-vitse-premjer-448523-2021/>

22. Gusakov a proposé d'accélérer la création d'un espace scientifique et technologique unifié au sein du SG [Ressource électronique]. - – 2021. - URL : <https://www.belta.by/society/view/gusakov-predlozhit-uskorit-sozdanie-edinogo-nauchno-tehnologicheskogo-prostranstva-sg-448546-2021/>

23. Kochanova : le Forum des régions a un solide bagage d'accords et de contrats signés [Ressource électronique]. - – 2021. - URL : <https://www.belta.by/society/view/kochanova-u-forumov-regionov-solidnyj-bagazh-iz-podpisannyh-soglashenij-i-kontraktov-448569-2021/>

24. Environ 80 régions russes participent à la coopération interrégionale avec le Belarus - Vorobyov [Ressource électronique]. - – 2021. - URL : <https://www.belta.by/society/view/okolo-80-rossijskih-regionov-uchastvujut-v-mezhregionalnom-sotrudnichestve-s-belarusju-vorobjev-448283-2021>

25. Pivovar, E. Belarus is second only to China in terms of trade with Moscow Region - Governor / E. Pivovar // [Electronic resource]. - – 2021. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/belarus-po-objemu-torgovli-s-podmoskovjem-ustupaet-tolko-kitaju-gubernator-448521-2021/>.

26. La région de Minsk et la Russie prévoient de mettre en œuvre un projet commercial unique dans le domaine de l'agriculture [Ressource électronique]. - – 2021. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/minskaja-oblast-i-rossija-planirujut-realizovat-unikalnyj-biznes-proekt-v-sfere-selskogo-hozjajstva-451727-2021/>

27. Les entreprises de la région de Brest ont signé des contrats d'une valeur de 120 millions de dollars pour le Forum des régions [Ressource électronique]. - – 2021. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/predprijatija-brestskoj-oblasti-podpisali-k-forumu-regionov-kontrakty-na-120-mln-447664-2021/>

28. La région de Grodno signe des accords avec la République du Bashkortostan et la région de Tomsk [Ressource électronique]. - – 2021. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/grodnenskaja-oblast-podpisyvaet-soglashenija-s-respublikoj-bashkortostan-i-tomskoj-oblastju-448192-2021/>.

29. Le Belarus et la Russie doivent développer leur coopération dans le domaine des technologies de l'information - Lukyanov [Ressource électronique]. - – 2021. - URL : <https://www.belta.by/society/view/belarusi-i-rossii-neobhodimorazvivat-sotrudnichestvo-v-sfere-it-lukjanov-452331-2021/>

30. Pivovar, E. Une délégation biélorusse dirigée par Semashko se rendra à Voronej / E. Pivovar // [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/society/view/beloruskaja-delegatsija-vo-glave-s-semashko-posetit-voronezh-457530-2021/>.

31. Les exportations de biens et services de construction du Belarus en janvier-juin se sont élevées à 637 millions de dollars [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/eksport-stroitelnyh-tovarov-i-uslug-belarusi-v-janvare-ijune-sostavil-637-mln-452543-2021/>

32. Zalessky, B.L. Vecteur russe d'exportation des services de construction / B.L. Zalessky // Materialy XVII Miedzynarodowej naukowo-praktycznej konferencji "Aktualne problemy nowoczesnych nauk - 2021", Volume 3. Przemysl : Nauka i studia. - - C. 6-9.

33. Rusiy : la performance durable de la main-d'œuvre à la base du bien-être économique du pays [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/rusyj-ustojchivaja-rabota-trudovyh-kollektivov-v-osnove-ekonomicheskogo-blagopoluchija-strany-450830-2021/>

34. Pivovar, E. Les spécialistes biélorusses vont construire l'une des plus grandes écoles de Russie / E. Pivovar // [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/society/view/beloruskie-spetsialisty-postrojat-odnu-iz-krupnejshih-shkol-v-rossii-456043-2021/>

35. Pivovar, E. Le Bélarus reconstruit le stade dans la région de Voronezh et construit des institutions éducatives / E. Pivovar // [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/society/view/belarus-rekonstruiuet-v-voronezhskoj-oblasti-stadion-i-postroit-obrazovatelnye-uchrezhdenija-457654-2021/>.

36. Zalessky, B.L. Regional orientation as a condition for successful partnership / B.L. Zalessky // Materials of the XVII International scientific and practical conference "Prospects of world science - 2021", July 30 - August 7, 2021 : Sheffield. Science et éducation LTD. - - C. 3-5.

37. Le Belarus et la région de Voronej ont signé un accord visant à augmenter le chiffre d'affaires commercial [Ressource électronique]. - – 2021. - URL : <https://tass.ru/ekonomika/12260267>

38. La région de Novossibirsk et la République de Biélorussie accélèrent le rythme et la portée de leur coopération [Ressource électronique]. - – 2021. - URL : <https://www.nso.ru/news/47415>.

39. Le Belarus et la Russie souhaitent renforcer les contacts directs entre les établissements d'enseignement - Karpenko [ressource électronique]. - – 2021. - URL : <https://www.belta.by/society/view/belarus-i-rossija-zainteresovany-ukrepljat-prjamyje-kontakty-mezhdu-uchrezhdenijami-obrazovanija-446424-2021/>

40. Le Belarus et la région de Novossibirsk souhaitent développer la coopération dans le domaine de l'éducation [Ressource électronique]. - – 2021. - URL : <https://www.belta.by/society/view/belarus-i-novosibirskaja-oblast-zainteresovany-razvivat-sotrudnichestvo-v-sfere-obrazovanija-446260-2021/>

41. Coopération industrielle et journées de la culture - Le Belarus et le Kazakhstan ont tenu une réunion de la commission intergouvernementale [Ressource électronique]. - – 2021. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/promkooperatsija-i-dni-kultury-belarus-i-kazahstan-proveli-zasedanie-mezhpravkomissii-443204-2021/>

42. Sur la coopération interrégionale de la République du Belarus avec la République du Kazakhstan [Ressource électronique]. - – 2021. - URL : https://kazakhstan.mfa.gov.by/ru/bilateral_relations/trade_economic/region/

43. JV, petites entreprises, tourisme - La région de Gomel entend développer la coopération avec le Kazakhstan [Ressource électronique]. - – 2021. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/sp-malyj-biznes-turizm-gomelskaja-oblast-namerena-rasshirjat-sotrudnichestvo-s-kazahstanom-446559-2021/>

44. Contrats de plusieurs millions de dollars et accords d'approvisionnement en pétrole : résumé de la visite de trois jours du Premier ministre au Kazakhstan [Ressource électronique]. - – 2021. - URL : <http://www.government.by/ru/content/9894>

45. La commission intergouvernementale Biélorussie-Kazakhstan prévoit de se réunir à Brest [Ressource électronique]. - – 2021. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/belorusisko-kazahstanskaja-mezhpravkomissija-planiruet-sobratsja-v-breste-434510-2021/>

46. Un centre industriel biélorusse va apparaître dans la zone industrielle de Kostanay [Ressource électronique]. - – 2021. - URL : <https://www.sb.by/articles/beloruskiy-industrialnyy-tsentr-poyavitsya-v-industrialnoy-zone-kostonaya.html>

47. Goray, O. La zone industrielle de Kostanay se remplit progressivement de nouvelles productions / O. Goray // [Ressource électronique]. - – 2021. - URL : <https://top-news.kz/industrialnaja-zona-kostanaj-postepenno-zapolnjaetsja-novymi-proizvodstvami/>.

48. Rouslan Golovchenko a visité les principales entreprises du Kazakhstan [Ressource électronique]. - – 2021. - URL : <https://www.belta.by/society/view/roman-golovchenko-posetil-krupnye-predprijatija-kazahstana-447818-2021/>

49. Le Belarus négocie avec le Kazakhstan des livraisons de pétrole [Ressource électronique]. - – 2021. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/belarus-dogovorilas-s-kazahstanom-o-postavkah-nefti-447959-2021/>

50. Le Belarus augmente ses livraisons d'équipements au Kazakhstan [Ressource électronique]. - – 2021. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/belarus-naraschivaet-postavki-tehniki-v-kazahstan-447970-2021/>

51. Les entreprises industrielles du Belarus et du Kazakhstan ont l'intention de signer des contrats importants [Ressource électronique]. - – 2021. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/prompredprijatija-belarusi-i-kazahstana-namereny-podpisat-krupnye-kontrakty-447828-2021/>

52. Golovchenko : les relations commerciales et économiques constituent le fondement de la coopération entre le Belarus et le Kazakhstan [Ressource électronique]. - – 2021. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/golovchenko>

[fundament-belorusko-kazahstanskogo-sotrudnichestva-torgovo-ekonomicheskieto-noshenija-447956-2021/](#)

53. Brylo : les exportations de produits alimentaires biélorusses vers le Kazakhstan augmentent chaque année [Ressource électronique]. - – 2021. - URL : [https://www.belta.by/economics/view/brylo-eksport-beloruskogo-prodovolstvija-v-kazahstan-kazhdyj-god-uvelichivaetsja-447921-2021/](#)

54. Le Belarus prévoit de doubler ses exportations de matériaux de construction vers le Kazakhstan - Parkhamovich [Ressource électronique]. - – 2021. - URL : [https://www.belta.by/economics/view/belarus-planiruet-udvoit-eksport-strojmaterialov-v-kazahstan-parhamovich-447920-2021/](#)

55. Le Belarus et le Kazakhstan souhaitent étendre leur coopération dans le secteur de la construction [Ressource électronique]. - – 2021. - URL : [https://www.belta.by/society/view/belarus-i-kazahstan-zainteresovany-v-rasshirenii-sotrudnichestva-v-stroitelnoj-sfere-452678-2021/](#)

56. Sur la tenue de la 16e réunion de la Commission intergouvernementale Belarus-Kazakhstan [Ressource électronique]. - – 2021. - URL : [https://kazakhstan.mfa.gov.by/ru/embassy/news/dda48a09c28d30da.html](#).

57. Contrats de plusieurs millions de dollars et accords d'approvisionnement en pétrole : résumé de la visite de trois jours du Premier ministre au Kazakhstan [Ressource électronique]. - – 2021. - URL : [http://www.government.by/ru/content/9894](#)

58. Une usine commune de carreaux de céramique et Belorusskiy Kvartal pourrait apparaître au Kazakhstan [Ressource électronique]. - – 2021. - URL : [https://www.belta.by/economics/view/sovместnyj-zavod-keramicheskoi-plitki-i-belorusskij-kvartal-mogut-pojavitsja-v-kazahstane-452553-2021/](#)

59. Le Belarus est intéressé par la construction d'un "quartier biélorusse" au Kazakhstan - Utyupin [ressource électronique]. - – 2021. - URL : [https://www.belta.by/economics/view/belarus-zainteresovana-v-stroitelstve-belorusskogo-kvartala-v-kazahstane-utjupin-451644-2021/](#)

60. Les entreprises de Bellesbumprom ont augmenté leurs exportations vers le Kazakhstan de 28,7 % en janvier-avril [Ressource électronique]. - – 2021. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/predpriyatija-bellesbumproma-v-janvare-aprele-narastili-eksport-v-kazahstan-na-287-448021-2021/>

61. Le Belarus prévoit de doubler ses exportations de matériaux de construction vers le Kazakhstan - Parkhamovich [Ressource électronique]. - – 2021. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/belarus-planiruet-udvoit-eksport-strojmaterialov-v-kazahstan-parhamovich-447920-2021/>

62. Des installations de soins de santé seront construites dans la région de Minsk avec la participation d'une société chinoise [Ressource électronique]. - – 2021. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/v-minskoj-oblasti-pri-uchastii-kitajskoj-korporatsii-postrojat-objekty-zdravoohranenija-449374-2021/>

63. Activité économique étrangère [Ressource électronique]. - – 2021. - URL : <http://www.minsk-region.gov.by/ekonomika-i-finansy/vneshneekonomicheskaya-deyatelnost5898/>

64. Chongqing accueille la visite d'une délégation de la région de Minsk [Ressource électronique]. - – 2019. - URL : <http://minsk-region.gov.by/novosti/glavnye-novosti/v-g-chuntsin-prohodit-vizit-delegatsii-minskoy-oblasti/>

65. Sur l'ouverture d'un bureau de représentation de la région de Minsk à Chongqing [Ressource électronique]. - – 2019. - URL : <https://china.mfa.gov.by/ru/embassy/news/a7ecb1467556d183.html>

66. Une colonie à saveur chinoise sera construite près de Minsk [Ressource électronique]. - – 2019. - URL : <http://www.belmir.by/2019/08/01/%D0%BF%D0%BE%D0%B4-%D0%BC%D0%B8%D0%BD%D1%81%D0%BA%D0%BE%D0%BC-%D0%BF%D0%BE%D1%81%D1%82%D1%80%D0%BE%D1%8F%D1%82-%D0%BF%D0%BE%D1%81%D0%B5%D0%BB%D0%BE%D0%BA-%D1%81-%D0%BA%D0%B8%D1%82%D0%B0%D0%B9%D1%81/>

67. La région de Minsk et la province chinoise du Guangdong ont signé une feuille de route pour la coopération [Ressource électronique]. - – 2019. - URL : <http://belaruschina.by/ru/news/2019/November/12November-2087.html>

68. M. Kukharev et l'ambassadeur de Chine ont discuté de la coopération entre Minsk et les villes chinoises [Ressource électronique] - 2021. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/kuharev-i-posol-kitaja-obsudili-sotrudnichestvo-minska-s-gorodami-kr-453612-2021/>

69. Polezhai, T. Belarusian-Chinese Technopark opened in Changchun / T. Polezhai // [Ressource électronique]. - – 2010. - URL : <https://www.belta.by/president/view/belussko-kitajskij-tehnopark-otkrylja-v-gorode-chanchun-134192-2010>

70. Le technoparc Chine-Belarus est en cours de construction à Changchun [Ressource électronique]. - – 2019. - URL : <https://primgazeta.ru/news/v-chanchune-stroyat-kitajsko-belusskij-tehnopark-08-07-2019-05-00-12>

71. Le technoparc de Changchun apportera une contribution importante au développement des relations entre le Belarus et la Chine - Shumilin [Ressource électronique]. - – 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/tehnopark-v-chanchune-vneset-suschestvennyj-vklad-v-razvitie-otnoshenij-belarusi-i-kitaja-shumilin-405335-2020/>

72. Environ 300 candidatures ont été soumises au concours sino-biélorusse de projets d'innovation pour la jeunesse [ressource électronique]. - – 2021. - URL : <https://www.belta.by/society/view/okolo-300-zajavok-podano-na-kitajsko-belusskij-molodezhnyj-konkurs-innovatsionnyh-proektov-442132-2021/>

73. Belarus-China Science and Technology Park in Changchun [Ressource électronique]. - – 2021. - URL : <http://changchun.park.bntu.by/about-technology-park/>.

74. Minsk et la ville chinoise de Changchun prévoient de développer la coopération commerciale [Ressource électronique]. - – 2014. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/minsk-i-kitajskij-chanchun-planirujut-razvivat-biznes-sotrudnichestvo-47498-2014/>

75. Minsk et Changchun (Chine) ont signé un accord de coopération dans le domaine du tourisme et de la culture [Ressource électronique]. - – 2017. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/minsk-i-kitajskij-chanchun-podpisali-soglashenie-o-sotrudnichestve-v-sfere-turizma-i-kultury-250871-2017/>

76. Le Belarus et la République de Corée ont créé un conseil de coopération commerciale [Ressource électronique]. - – 2021. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/belarus-i-respublika-koreja-sozdali-sovet-delovogo-sotrudnichestva-449731-2021/>

77. La Biélorussie et la République de Corée discutent de mesures pratiques pour intensifier la coopération [Ressource électronique]. - – 2021. - URL : <https://www.belta.by/politics/view/belarus-i-respublika-koreja-obsudili-prakticheskie-shagi-po-aktivizatsii-sotrudnichestva-436200-2021/>

78. Pak, C.H. Approche programmatique / C.H. Pak // [Ressource électronique]. - – 2019. - URL : https://export.by/programme_approach

79. Le Belarus souhaite développer la coopération en matière d'investissements avec la République de Corée [Ressource électronique]. - – 2021. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/belarus-zainterisovana-v-rasshirenii-investitsionnogo-sotrudnichestva-s-respublikoj-koreja-436524-2021/>

80. La mise en service d'un centre pilote de démonstration sur le Technoparc de Brest est prévue en 2022 [Ressource électronique]. - – 2021. - URL : <https://www.belta.by/society/view/opytno-demonstratsionnyj-tsentr-v-brestskom-tehno-parke-planiruetsja-v-vesti-v-ekspluatatsiju-v-2022-godu-448204-2021/>

81. La République de Corée a présenté son expérience en matière de transformation numérique de la construction mécanique à Minsk [Ressource électronique]. - – 2021. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/respublika-koreja-predstavila-v-minske-svoj-opyt-tsifrovoj-transformatsii-mashinostroeniya-432451-2021/>

82. Coopération dans le domaine commercial et économique [Ressource électronique]. - – 2021. - URL : https://egypt.mfa.gov.by/ru/blr_oman/economical/

83. Ogneva, Y. Koltovich : la visite de la délégation d'affaires d'Oman contribuera à l'augmentation du chiffre d'affaires commercial / Y. Ogneva // [Ressource électronique]. - – 2016. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/koltovich-vizit-biznes-delegatsii-iz-omana-posposobstvuet-uvlicheniju-tovarooborota-211012-2016/>

84. Il existe un potentiel considérable de coopération entre le Belarus et Oman dans divers domaines - Ulakhovich [Ressource électronique]. - – 2021. - URL : <https://www.belta.by/politics/view/mezhdu-belarusju-i-omanom-est-znachitelnyj-potentsial-sotrudnichestva-v-razlichnyh-oblastjah-ulahovich-455263-2021/>

85. Ogneva, Y. Oman va explorer les possibilités de participation au parc industriel sino-biélorusse / Y. Ogneva // [Ressource électronique]. - – 2015. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/oman-izuchit-vozmozhnosti-uchastija-v-kitajsko-belorusskom-industrialnom-parke-160157-2015/>

86. Les entreprises omanaises souhaitent investir dans les secteurs de l'agroalimentaire, de l'immobilier et de l'écotourisme au Belarus [Ressource électronique]. - – 2015. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/biznes-omana-projavljaet-interes-k-investirovaniju-v-apk-belarusi-sektor-nedvizhimosti-ekologicheskogo-166686-2015/>

87. Plus de 40 hommes d'affaires importants d'Oman se rendront au Belarus [Ressource électronique]. - – 2016. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/bolee-40-krupnyh-biznesmenov-omana-posetjat-belarus-210359-2016/>

88. Des hommes d'affaires omanais prévoient d'investir dans la production agricole en Biélorussie [Ressource électronique]. - – 2016. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/omanskie-biznesmeny-planirujut-investirovat-v-proizvodstvo-selhozproduktsii-v-belarusi-210859-2016/>

89. Des produits biélorusses seront présentés à l'exposition internationale d'Oman [Ressource électronique]. - – 2017. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/belorusskie-produkty-budut-predstavleny-na-mezhdunarodnoj-vystavke-v-omane-266188-2017/>

90. Réunion du Conseil de coopération commerciale biélorusse et omanais qui se tiendra à Minsk le 10 avril [Ressource électronique]. - – 2019. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/zasedanie-belorussko-omanskogo-soveta-delovogo-sotrudnichestva-projdet-v-minske-10-aprelja-342835-2019/>

91. Lisatovich, T. Belarus is interested in Oman's business coming to the country - Koltovich / T. Lisatovich // [Electronic resource]. - – 2019. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/belarus-zainteresovana-v-prihode-v-stranu-biznesa-omana-koltovich-343395-2019/>

92. Le Belarus et l'État autrichien du Vorarlberg s'accordent sur de nouveaux projets industriels communs [Ressource électronique]. - – 2021. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/belarus-i-avstrijskaja-zemlja-forarlberg-dogovorilis-o-novyh-sovmestnyh-proektah-v-promyshlennosti-460361-2021/>

93. Sur la réunion de l'ambassadeur de Biélorussie avec la direction de la Chambre économique fédérale d'Autriche [Ressource électronique]. - – 2021. - URL : <https://austria.mfa.gov.by/ru/embassy/news/d59603c902137459.html>.

94. Coopération commerciale et économique entre la République du Belarus et la République d'Autriche [Ressource électronique]. - – 2021. - URL : https://austria.mfa.gov.by/ru/bilateral_relations/austria/economics/.

95. La région de Minsk et la Carinthie autrichienne s'intéressent à la coopération dans le domaine des énergies alternatives [Ressource électronique]. - – 2017. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/minskaja-oblast-i-avstrijskaja-karintija-projavljajut-interes-k-sotrudnichestvu-v-alternativnoj-246860-2017/>

96. La région de Minsk et l'État autrichien de Carinthie ont l'intention d'intensifier leur coopération économique [Ressource électronique]. - – 2016. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/minskaja-oblast-i-avstrijskaja-zemlja-karintija-namereny-aktivizirovat-ekonomicheskoe-sotrudnichestvo-212611-2016/>

97. Gryshkevich, A. Potentiel économique et touristique de la région de Minsk présenté à Klagenfurt en Autriche / A. Gryshkevich // [Ressource électronique]. - – 2021. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/ekonomicheskij-i-turisticheskij-potentsial-minskoj-oblasti-prezentovan-v-avstrijskom-klagenfurte-353265-2019/>

98. Kupchina, E. Belarus - Autriche : du dialogue politique étroit aux contacts humanitaires / E. Kupchina // [Ressource électronique]. - – 2019. - URL : <https://www.belta.by/interview/view/belarus-avstrija-ot-tesnogo-politicheskogo-dialoga-do-gumanitarnyh-kontaktov-6767/>

99. Le Belarus négocie pour attirer les ressources des institutions financières internationales pour des projets d'infrastructure [Ressource électronique]. - – 2021. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/belarus-vedet-peregovory-po-privlecheniju-resursov-mezhdunarodnyh-finorganizatsij-na-infrastrukturnye-431523-2021/>.

100. Le ministère des finances du Belarus prépare le premier accord de prêt avec le Fonds de l'OPEP [Ressource électronique]. - – 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/minfin-belarusi-gotovit-pervoe-kreditnoe-soglashenie-s-fondom-opek-401543-2020/>

101. Sinkevich S.A. Fonds de développement international de l'Organisation des pays exportateurs de pétrole (OPEP) - partenaire potentiel de la République du Belarus / S.A. Sinkevich // Belarus in the modern world : Theses of reports of V International scientific conference devoted to 85-th anniversary of Belarus State University, Minsk, November, 3, 2006 / Ed. Éditeur : A.V. Sharapo [et al.]. - Minsk : BSU, 2007. - – C. 139–141.

102. Le Fonds OPEP aidera à la mise en œuvre de projets d'infrastructure en Ouzbékistan [Electronic Draft]. - – 2019. - URL : <https://www.uzreport.news/economy/fond-opek-okajet-pomosh-v-realizatsii-infrastrukturnih-proektov-v-uzbekistane>

103. Ameriabank et le Fonds OPEP pour le développement international signent un accord de 25 millions de dollars pour développer le financement du commerce en Arménie [Ressource électronique]. - – 2019. - URL : https://arka.am/ru/news/business/ameriabank_i_fond_mezhdunarodnogo_razvitiya_opek_zaklyuchili_dogovor_na_25 mln_na_razvitie_torgovogo/

104. Le Fonds OPEP aidera financièrement le Tadjikistan [Ressource électronique]. - - 2019. - URL : <http://kabar.kg/news/fond-opek-pomozhet-tadzjikistanu-finansovo/>

105. Les députés ont ratifié l'accord-cadre entre le Belarus et le Fonds OPEP [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/society/view/deputaty-ratifitsirovali-ramochnoe-soglashenie-mezhdu-belarusju-i-fondom-opek-446368-2021/>

106. Yaroshevich : La coopération avec le Fonds OPEP est d'une grande valeur pour le Belarus [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/jaroshevich-sotrudnichestvo-s-fondom-opek-predstavljaet-bolshuju-tsennost-dlja-belarusi-446455-2021/>

107. Pinevitch révèle à quoi sera dépensé le prêt de 20 millions de dollars du Fonds OPEP [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/society/view/pinevich-rasskazal-na-cto-potratjat-20-mln-kredita-fonda-opek-432347-2021/>

108. La possibilité d'effectuer des règlements en yuan chinois apparaîtra sur BUTB [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/vozmozhnost-proizvodit-raschety-v-kitajskih-juanjah-pojavitsja-na-butb-449604-2021/>

109. Le BUTB organise la fourniture de produits biélorusses à la République de Corée [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/butb-organizuet-postavki-belorusskoj-lesoproduktsii-v-respubliku-koreja-444466-2021/>

110. BUTB a accredité le premier courtier en Israël [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/butb-akkreditovala-pervogo-brokera-v-izraile-433901-2021/>

111. Du bois biélorusse d'une valeur de 2,5 millions de dollars vendu au Royaume-Uni lors d'enchères d'échange [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/beloruskie-pilomaterialy-na-25-mln-prodali-v-velikobritaniju-na-birzhevyh-torgah-448128-2021/>

112. L'Italie commence à acheter des produits en cuir biélorusses au BUTB [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/italija-nachala-pokupat-belorusSKUju-kozhevennuju-produktsiju-na-butb-444946-2021/>

113. Zalessky, B. Pour aller de l'avant. Collection d'articles / B. Zalessky. - Éditions académiques LAP LAMBERT, 2021. - - 316 c.

114. Les entreprises égyptiennes voient un potentiel important dans le développement des échanges commerciaux avec le Belarus [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/egipetskij-biznes-vidit-znachitelnyj-potencial-v-razvitii-birzhevoj-torgovli-s-belarusju-444144-2021/>

115. Le chiffre d'affaires des échanges commerciaux entre le Belarus et la Russie a doublé au cours du premier semestre de l'année [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/birzhevoj-tovarooborot-belarusi-i-rossii-za-i-polugodie-vyros-v-2-raza-450765-2021/>

116. BUTB fournira un canal unique de vente et d'approvisionnement aux producteurs agricoles du Belarus et de l'Oblast de Voronezh [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/butb-obespechit-edinyj-kanal-sbyta-i-zakupok-dlja-selhozproizvoditelej-belarusi-i-voronezhskoj-oblasti-450418-2021/>

117. Le BUTB prévoit de développer le commerce d'échange de produits laitiers avec l'Oblast de Yaroslavl [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/butb-planiruet-razvivat-birzhevuj-torgovlju-molochnoj-produktsiej-s-jaroslavskoj-oblastju-450278-2021/>

118. BUTB va étendre sa coopération avec la région de Pskov [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/butb-rasshirjaet-sotrudnichestvo-s-pskovskoj-oblastju-445547-2021/>

119. Le BUTB et la Chambre de commerce et d'industrie de Saint-Pétersbourg ont convenu de coopérer [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/butb-i-sankt-peterburgskaja-torgovo-promyshlennaja-palata-dogovorilis-o-sotrudnicestve-445340-2021/>

120. Les entreprises de la région russe d'Oryol prévoient de vendre des produits et des équipements métalliques par l'intermédiaire de BUTB [Ressource électronique]. - – 2021. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/predpriyatija-orlovskoj-oblasti-rossii-planirujut-prodavat-metalloproduksiju-i-oborudovanie-cherez-445119-2021/>

121. Zalessky, B. Dans la perspective du développement durable. Collection d'articles / B. Zalessky. - Éditions académiques LAP LAMBERT, 2021. - – 80 c.

122. Les exportations de marchandises via le BUTB ont augmenté de 80 % au cours du premier semestre de l'année [Ressource électronique]. - – 2021. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/eksport-tovarov-cherez-butb-v-i-polugodii-vyros-na-80-451881-2021/>

123. BUTB a conclu son premier contrat d'exportation de lait en poudre en Ukraine [Ressource électronique]. - – 2021. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/butb-provela-pervuju-sdelku-po-eksportu-suhogo-moloka-v-ukrainu-453373-2021/>

124. La BUTB a presque quadruplé les exportations de produits du BMZ vers la Pologne [Ressource électronique]. - – 2021. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/butb-pochti-v-4-raza-narastila-eksport-produktsii-bmz-v-polshu-449067-2021/>

125. La BUTB et la Banque de développement entendent développer la coopération en matière d'exportations et d'investissements [Ressource électronique]. - – 2021. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/butb-i-bank-razvitiya-amereny-razvivat-sotrudnichestvo-v-sfere-eksporta-i-investitsij-452308-2021/>

126. Un grand importateur chinois de bois de construction prévoit d'investir dans l'industrie du bois du Belarus [Ressource électronique]. - – 2021. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/krupnyj-kitajskij-importer-pilomaterialov-planiruet-investirovat-v-belorusskuju-derevoobrabotku-451402-2021/>

127. Le montant des transactions de transit sur le BUTB a été multiplié par 3,5 depuis le début de l'année [Ressource électronique]. - – 2021. - URL :

<https://www.belta.by/economics/view/summa-tranzitnyh-sdelok-na-butb-s-nachala-goda-vyrosla-v-35-raza-452802-2021/>

128. Koroteev, K. Support for start-ups, preferences for investors, simplification of land relations - about innovations of the decree on development of Velikiy Kamen Park / K. Koroteev // [Electronic resource]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/comments/view/podderzhka-startapov-preferentsii-investoram-uproschenie-zemelnyh-otnoshenij-koroteev-o-novatsijah-ukaza-po-7805/>

129. Xiaoyun, S. Belarus et Chine : croissance de la coopération commerciale et collaboration dans la libération de médicaments dans le traitement du coronavirus / S. Xiaoyun // [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/interview/view/belarus-i-kitaj-rost-delovogo-sotrudnichestva-izvaimodejstvie-v-vypuske-lekarstv-pri-lechenii-koronavirusa-7873/>

130. Le Centre for Expertise and Testing in Health Care et Great Stone Park conviennent de coopérer [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/society/view/tsentr-ekspertiz-i-ispytaniy-v-zdravoohranenii-i-park-velikij-kamen-dogovorilis-o-sotrudnichestve-441421-2021/>

131. Un nouveau résident de Great Stone lance un projet de médecine chinoise [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/novyj-rezident-velikogo-kamnja-nachinaet-proekt-v-sfere-kitajskoj-medsiny-433283-2021/>

132. Kryzhevich, I. Deux nouveaux résidents de la Grande Pierre vont développer l'intelligence artificielle et mettre au point des équipements de traitement et de stockage des données / I. Kryzhevich // [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.sb.by/articles/zvanyy-biznes.html>

133. Les exportations de marchandises de la région de Grodno ont augmenté de plus de 30% au cours du premier semestre de l'année [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/eksport-tovarov-grodnenskoj-oblasti-v-pervom-polugodii-uvlechilsja-bolee-chem-na-30-454994-2021/>

134. Les exportations des résidents de la zone franche Grodnoinvest au premier semestre de l'année ont augmenté de 1,5 fois [Ressource électronique]. - - 2021. -

URL : <https://www.belta.by/economics/view/eksport-rezidentov-sez-grodnoinvest-v-pervom-polugodii-voztros-v-15-raza-455957-2021/>

135. Un investisseur étranger va installer une production de tuyaux en acier à Smorgon [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/inostrannyj-investor-organizuet-v-smorgoni-proizvodstvo-stalnyh-trub-454884-2021/>

136. La deuxième partie du projet d'infrastructure de FEZ Grodnoinvest est achevée à Smorgon [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/vtoraja-ochered-infrastrukturnogo-proekta-sez-grodnoinvest-zavershena-v-smorgoni-455912-2021/>

137. La production industrielle des résidents de la zone franche "Grodnoinvest" a augmenté de 14 % [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/promyshlennoe-proizvodstvo-rezidentov-sez-grodnoinvest-vyroslo-na-14-430320-2021/>

138. Un nouveau résident de la zone franche "Grodnoinvest" créera une production innovante de produits polymères synthétiques à Grodno [Ressource électronique]. - - 2021. - URL : <https://grodnoinvest.by/press-center/novyj-rezident-sez-grodnoinvest-sozdast-v-grodno-innovacionnoe-proizvodstvo-izdelij/>

FOR AUTHOR USE ONLY

FOR AUTHOR USE ONLY

**More
Books!**



yes
I want morebooks!

Buy your books fast and straightforward online - at one of world's fastest growing online book stores! Environmentally sound due to Print-on-Demand technologies.

Buy your books online at
www.morebooks.shop

Achetez vos livres en ligne, vite et bien, sur l'une des librairies en ligne les plus performantes au monde!

En protégeant nos ressources et notre environnement grâce à l'impression à la demande.

La librairie en ligne pour acheter plus vite
www.morebooks.shop

KS OmniScriptum Publishing
Brivibas gatve 197
LV-1039 Riga, Latvia
Telefax: +371 686 20455

info@omniscryptum.com
www.omniscryptum.com



FOR AUTHOR USE ONLY

FOR AUTHOR USE ONLY

FOR AUTHOR USE ONLY